



Gyorsbeállítási útmutató

Mobiltelefon FM 02



*Enjoy it.*

## Tartalomjegyzék

1. Biztonság .....	2
2. A készülék műszaki adatai .....	3
3. Tudnivalók a billentyűkről .....	3
4. Első lépések .....	4
4.1 SIM kártya behelyezése .....	4
4.2 Memóriakártya behelyezése .....	5
4.3 Akkumulátor behelyezése .....	5
4.4 Az akkumulátor eltávolítása .....	5
4.5 Az akkumulátor töltése .....	5
4.6 Az akkumulátor karbantartása .....	6
5. Ki- bekapcsolás .....	7
6. Hívás funkciók.....	7
6.1 Hívás indítása .....	7
6.2 Hívásfogadás .....	7
6.3 Segélyhívás .....	8
7. Üzenetkezelés.....	8
7.1 Üzenet írása .....	8
7.2 Bejövő üzenetek.....	9
8. Fényképezőgép .....	9
9. Telefon Jelszó .....	10
10. Megfelelőségi Nyilatkozat .....	10

## 1. Biztonság

**Kérjük, figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, mert annak figyelmen kívül hagyása veszélyes, akár illegális is lehet.**

A készülék tulajdonosa felelős a készülék használatáért.

### **Korlátozott területek**

Kapcsolja ki a készüléket, ha a mobiltelefon használata nem engedélyezett, vagy ha interferenciát vagy veszélyt okozhat, például repülőgépen, kórházakban vagy orvosi eszközök, üzemanyagok, vegyszerek vagy robbantási terület közelében. Tartsa be az utasításokat a korlátozott területeken.

### **Közúti biztonság**

Tartsa be a helyi törvényeket és szabályozásokat. Ne használja a telefont vezetés közben, első a közúti biztonság.

### **Interferencia**

Minden vezeték nélküli eszköz érzékeny lehet az interferenciára, ami befolyásolhatja a teljesítményt.

### **Minősített szerviz**

A terméket csak szakképzett személy javíthatja.

### **Töltő, akkumulátor és egyéb tartozékok**

Csak a gyártó által jóváhagyott akkumulátort, töltőt és egyéb tartozékokat használjon. Ne csatlakoztasson inkompatibilis termékeket.

### **Hallás védelem**

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa hosszabb ideig nagy hangerőn a zenét, rádiót.

### **Vízállóság**

A készülék nem vízálló, ezért tartsa szárazon.

### **Használati környezet**

A berendezés megfelel a rádióhullámok javasolt kibocsátási értékeinek, ha azt a fültől minimum 1,5 cm távolságra tartják. Ha a telefont tokban, övcsattal vagy tartón hordja, ügyeljen arra, hogy azok ne tartalmazzanak fémet, és hogy a telefon általuk kissé

eltávolodjon a testtől. Más tartozékok használata esetén nem biztosítható rádiófrekvenciás irányelveknek megfelelő működés. Ha Ön nem használ tokot és nem tartja a füléhez a telefont, tartsa legalább 2,5 cm-re a készülékét a testétől, különösen adatátvitel közben.

## 2. A készülék műszaki adatai

A készülék normál (Mini) SIM-kártyát kezel.

### Tápegység jellemzői:

- Bemenet: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Kimenet: (DC), 5 V- 500 mA

### Akkumulátortípus és feszültség:

- Li-ion akkumulátor, 3.7 V, 800 mAh

### Hálózat fajtája:

- GSM 900/1800 MHz

**SAR érték:** 0.605 W/Kg (Fej)- 0.572 W/Kg (Test)

**Megjegyzés:** A tényleges működési feltételek a helyi viszonyoktól, a hálózati környezettől, és a felhasználói szokásoktól függnek.

## 3. Tudnivalók a billentyűkről

**1. Bal szoftver gomb/ Jobb szoftvergomb:** megnyitja a képernyő bal/ jobb sarkában megjelenő menüpontot.

**2. Tárcsázó gomb:** tárcsáz/fogadja a hívást, valamint készenléti állapotban megnyitja a Híváslistát.

**3. Vége/ Ki-Bekapcsoló gomb:** hosszan nyomva tudja ki- és bekapcsolni a készüléket; röviden nyomva bontja, elutasítja hívást vagy kiléphet vele a menüből.

**4. Ok gomb:** nyomja meg a jelzett funkció végrehajtásához. Készenléti módban nyomja meg a kiválasztott hivatkozás megnyitásához.

**5. Navigáló gombok:** nyomja meg a fel/le/bal/jobb irányokat a menüben görgetéshez. Készenléti módban nyomja meg

fel/le/bal/jobb irányokat a gyorsmenü eléréséhez, melyet a képernyő felső részén láthat és nyomja meg az OK gombot a végrehajtáshoz.

**6. 0-9 alfanumerikus billentyűzet:** nyomja meg a megfelelő gombokat a számok beviteléhez, amikor tárcsáz vagy a számokhoz tartozó karaktereket, amikor szöveget ír.

Készenléti módban: hosszan nyomva a „2”-től „9”-ig valamelyik gombot használhatja a gyorshivás funkciót (amennyiben beállította a menüben [Telefonkönyv/Gyorstárcsázás]).

Nyomja meg a \* gombot kétszer a „+” nemzetközi előhívó jel megjelenítéséhez.

**7. \*(Csillag) gomb:** készenléti módban hosszan nyomja meg a \* gombot a „+” nemzetközi előhívó jel megjelenítéséhez. Menü üzemmódban, röviden nyomja meg a billentyűzet lezárasához.

**8.# (Kettős kereszt) gomb:** készenléti módban, hosszan nyomja meg a Halk mód aktiválásához/kikapcsolásához.

## 4. Első lépések

### 4.1 SIM kártya behelyezése

A telefon használatba vételéhez be kell helyeznie egy érvényes SIM kártyát, amelynek segítségével a GSM hálózatra kapcsolódhat. A SIM kártya tartalmának eltűnését és sérülését elkerülendő, kérjük, NE fogja meg szabad kézzel a SIM kártya fémes részét, és tartsa távol elektromágneses készülékektől. Ha a SIM kártya megsérül, a GSM hálózatra nem lehet kapcsolódni. A SIM kártya behelyezése és eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket kikapcsolta és távolítsa el a készülék hátlapját.

**Megjegyzés:** keresse meg a SIM kártya nyílást az akkumulátor alatt és a jelzésnek megfelelő irányba, ütközésik csúsztassa be a kártyát. A behelyezés közben, kérjük, győződjön meg arról, hogy a chip lefelé nézzen, és a levágott sarok bal oldalra essen. **Előfordulhat, hogy készüléke nem kezeli a régi típusú SIM kártyákat, A SIM kártya**

**csere ügyében vegye fel a kapcsolatot a hálózati szolgáltatóval**

#### **4.2 Memóriakártya behelyezése**

A memóriakártya nem része a készülék alapcsomagjának, azonban a készülék memóriája bővíthető SD kártyával. Használat előtt kérjük, ellenőrizze, hogy a memóriakártya megfelelően van behelyezve.

Vegye figyelembe, hogy a készülék rázhat, a memóriakártya a kicsúszhat a rovátkából, tehát kérjük, ne hajlítsa, ne karcolja meg a memóriakártyát vagy tegye ki statikus elektromosságnak vagy pornak, ne merítse vízbe. Helyezze a memóriakártyát a készülék hátulján található nyílásba, chippel lefelé, a készüléken ábrázolt módon.

Kérjük, legyen óvatos a memóriakártya használata esetén, különösen mikor eltávolítja. Néhány memóriakártyát első használat előtt számítógéppel formázni szükséges.

#### **4.3 Akkumulátor behelyezése**

1. Illessze az akkumulátor chipjét a kiálló fém ponthoz az akkumulátornyílásban, helyezze be az akkumulátort és nyomja meg a tetejét lefelé, egészen addig, amíg az akkumulátor be nem pattan a mélyedésbe.

2. Helyezze vissza a készülék hátlapját.

#### **4.4 Az akkumulátor eltávolítása**

Az akkumulátor eltávolításához kapcsolja ki a készüléket, távolítsa el a fedelet, majd a tetejénél fogva vegye ki az akkumulátort.

**Megjegyzés:** ha eltávolítja az akkumulátort a készüléken és a SIM kártyán tárolt beállítások elveszhetnek.

Kérjük, hogy kikapcsolt állapotban távolítsa el az akkumulátort, mert rendellenes működést eredményezhet, ha bekapcsolt állapotban kiveszi az akkumulátort.

#### **4.5 Az akkumulátor töltése**

Csatlakoztassa a töltőt a készülékhez, majd a másik végét dugja a konnektorba. Ha be van kapcsolva a készülék töltés közben, akkor az akkumulátor ikon mozog a kijelző jobb sarkában. A töltés

befejeződött, ha a jobb felső sarokban a töltést jelző jel folyamatosan világít. Ha kikapcsolt állapotban tölti a készüléket, egy töltést jelző szimbólum jelenik meg a kijelzőn. Ha a töltés befejeződött, húzza ki a töltőcsatlakozót a készülékből.

**Megjegyzés:** amikor az akkumulátor feszültség alacsony, a készülék figyelmeztető üzenetet jelenít meg a kijelzőn. Töltse fel az akkumulátort olyan hamar, amennyire csak tudja, a kellemetlenségek elkerülése érdekében, a készülék kikapcsolhat telefonbeszélgetés közben. Készüléke automatikusan kikapcsolhat, amikor túl alacsony az energiaszint.

**1.** Ha tartósan alacsony töltöttségi szinten használja az akkumulátort, az hátrányosan befolyásolhatja az akkumulátor élettartamát, minőségét.

**2.** A megfelelő működés érdekében, csak a gyártó által elfogadott töltőt használja.

**3.** Töltés közben ne távolítsa el az akkumulátort.

**4.** Az első használat előtt legalább 4 órát töltse a készüléket. Ez növelheti a hatékonyságát a több feltöltési és kisütési ciklus után.

#### **4.6 Az akkumulátor karbantartása**

A készülék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Amikor nem használja a töltőt, akkor húzza ki az áramforrásból. Egy hétnél tovább semmiképpen se hagyja töltőn a telefont. A hőmérséklet befolyásolja az akkumulátor kapacitását. Az akkumulátornak szükséges lehet hűtésre vagy melegítésre töltés előtt. Ha az akkumulátor hőmérséklete alacsonyabb, mint 0°C vagy magasabb, mint 45 °C, ne töltse az akkumulátort. Az akkumulátort rendeltetésének megfelelően használja. Ne okozzon rövidzárlatot az akkumulátor pólusai között. Ne használjon sérült akkumulátort. Amennyiben extrém hőmérsékleti viszonyok közt használja készüléket, az akkumulátor nem fog megfelelően működni és az élettartama is csökken. NE dobja az akkumulátort tűzbe, kövesse a helyi törvényeket és szabályozásokat az elhasznált akkumulátor elhelyezésével kapcsolatosan.

## 5. Ki- bekapcsolás

Nyomja hosszan a **Vége/ki-bekapcsoló** gombot a készülék ki- és bekapcsolásához.

1. Amennyiben nincs behelyezve SIM kártya, meghibásodott, vagy nem megfelelően érintkezik, egy figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn bekapcsolást követően. Kapcsolja ki a készüket és ellenőrizze, hogy SIM kártya megfelelően van-e behelyezve.
2. Amennyiben úgy helyezi be a SIM kártyát a készülékbe, hogy a PIN kérés és a telefon jelszó aktív, a készülék bekapcsolást követően kéri a jelszót és a PIN kódot, majd készenléti üzemmódba kapcsol.

A bekapcsolást követően a készülék automatikusan megkeresi a hálózatot. Ha készülék megtalálta az engedélyezett hálózatot, kijelzi annak nevét, illetve a jelerősséget.

Amennyiben a készülék nem talál megfelelő hálózatot, csak segélyhívás indítható, vagy csak a nem hálózathoz kötött szolgáltatásokat érheti el a telefonkészülékén.

## 6. Hívás funkciók

### 6.1 Hívás indítása

Készenléti módban nyomja meg a megfelelő számbillentyűket a hívni kívánt telefonszám megadásához, nyomja meg **jobb szoftvergombot** a hibás számok törléséhez, nyomja meg a **bal szoftvergombot** vagy a tárcsázó gombot a hívás indításához, amennyiben a megadott szám helyes.

Nemzetközi telefonszámformátum megadásához hosszan nyomja a [\*] gombot, addig amíg „+” nemzetközi hívás jel meg nem jelenik a kijelzőn.

### 6.2 Hívásfogadás

Amikor bejövő hívása van a készülék a megfelelő módon riaszt, ha a szolgáltatója támogatja a hívószám kijelzést, akkor a kijelzőn megjelenik a hívó száma vagy a hívó neve (attól függően, hogy

korábban elmentette-e a telefonkönyvbe).

1. Nyomja meg a **tárcsázó** gombot vagy a **bal oldali szoftvergombot** és válaszoljon [Válasz] a bejövő hívásra.
2. Amennyiben a bármely gombra válaszol funkció aktív, [Beállítások/Hívásbeállítások/Válaszmód/Bármelyik gomb], akkor akármelyik gombbal tudja fogadni a hívást, kivéve **a jobb szoftvergomb** és a **Vége/Ki-bekapcsoló gomb**.
3. Ha a fülhallgató csatlakoztatva van a készülékhez és az [Auto] funkció aktivált [Beállítások/Hívásbeállítások/Válaszmód/Automatikus fogadás headset módban], a bejövő hívásokat automatikusan fogadja a telefonja 5 másodperces rezgés vagy csörgés után.
4. Ha nem akarja fogadni a hívást, akkor nyomja meg a Vége/Ki-Bekapcsoló gombot a hívás elutasításához.

A Vége/Ki-Bekapcsoló gombot a hívás bontására is használhatja.

5. Hívás közben a le/fel navigáló gombokkal tudja a csökkenteni vagy növelni a hangszóró hangerejét.

6. Segélyhívást SIM kártya nélkül is tud indítani. Különböző hálózatok eltérő segélyhívószámot használhatnak, ezzel kapcsolatba kérjük, forduljon a hálózati szolgáltatóhoz.

### **6.3 Segélyhívás**

Közvetlenül indíthat segélyhívást SIM kártya nélkül. Különböző hálózatok különböző segélyhívó számokat használhatnak, ezért kérjük, érdeklődjön hálózati szolgáltatójánál.

## **7. Üzenetkezelés**

Üzenetszolgáltatás a hálózatfüggő szolgáltatás, mely lehetővé teszi az SMS küldést. További információért vegye fel a kapcsolatot hálózati szolgáltatójával.

### **7.1 Üzenet írása**

Funkciók: Új üzenet írása, mentés és/vagy küldés a címzettnek. Menü üzemmódban válassza az Üzenetkezelés > Üzenet írása menüpontot.

**Megjegyzés:** az SMS küldéséhez a helyes üzenetközpont számmal kell rendelkeznie melyet a hálózati szolgáltatójától tudhat meg. Az üzenetközpontot **a Menü > Üzenetkezelés > SMS beállítások > SIM1 / SIM2 > Profilbeállítások** menüpontban ellenőrizheti, változtathatja.

Az üzenet írása közben a # gomb segítségével válthat beviteli módok között. A szöveges üzenetek maximum 612 karakterből állhatnak (ékezetes karakterek használata esetén maximum 268 karakterből).

Nyomja meg a **bal szoftvergombot** [Opciók] üzenetszerkesztés közben az alábbi funkciók eléréséhez:

- **Címzett:** megadhatja az üzenet címzettjét manuálisan, illetve kiválaszthatja a Nevekből.
- **Küldés:** a címzett megadása után érhető el, az opciók ismételt megnyomásával. Elküldi az összeállított üzenetet.

## 7.2 Bejövő üzenetek

A fogadott üzeneteket tárolhatja a készülékén vagy a SIM kártyán és innen érheti el.

Amikor kap egy üzenetet, hangjelzés vagy rezgés (ahogy a menüben korábban beállította) figyelmezteti Önt erre, illetve a kijelzőn egy ábra jelenik meg. Nyomja meg a **bal szoftvergombot** [Nézet] vagy az **OK gombot** az üzenet megtekintéséhez, a jobb szoftvergombbal visszatérhet az SMS menübe a többi bejövő üzenet olvasásához.

## 8. Fényképezőgép

Készüléke rendelkezik kamerával, mellyel fényképeket készíthet. A képek tárolásához memóriakártyára van szükség.

## 9. Telefon Jelszó

A telefon jelszó 4-8 számjegyből álló kód lehet, mely védi készülékét a jogosulatlan használattól.

A gyári alapértelemezett jelszó „1234”. Ha a funkció aktív, a telefon minden bekapcsoláskor kéri ezt a kódot. Az adatai védelme érdekében, változtassa meg az alapértelmezett jelszót, amint lehetséges. Olyan jelszót állítsa be, amit könnyen meg tud jegyezni.

## 10. Megfelelőségi Nyilatkozat

A Blaupunkt FM 02 modellszámú készülék megfelel az 2014/53/EU, valamint a 2011/65/EU számú RoHs irányelv alapvető követelményeinek, és idevonatkozó rendelkezéseinek. A Megfelelőségi nyilatkozat megtekintéséhez, forduljon hozzáink a következő e-mail címen: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Importálja: HTM Mobile Kft.

Cím: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

A készülékkel kapcsolatos bővebb információért, keresse fel honlapunkat: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) vagy [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Ghid de instalare rapidă

## Telefon mobil FM 02

### Cuprins

1. Securitate .....	2
2. Specificații tehnice.....	3
3. Aflați despre chei.....	3
4. Primii pași.....	4
4.1 <i>Introducerea cardului SIM</i> .....	4
4.2 <i>Introducerea cardului de memorie</i> .....	4
4.3 <i>Introducerea bateriei</i> .....	5
4.4 <i>Scoaterea bateriei</i> .....	5
4.5 <i>Încărcarea bateriei</i> .....	5
4.6 <i>Întreținerea bateriei</i> .....	6
5. Pornire și oprire .....	6
6. Funcțiile apelului .....	7
6.1 <i>Efectuarea unui apel</i> .....	7
6.2 <i>Preluarea unui apel</i> .....	7
6.3 <i>Apel de urgență</i> .....	7
7. Messaje .....	8
7.1 <i>Scriere mesaj</i> .....	8
7.2 <i>Mesaje primite</i> .....	8
8. Cameră foto .....	9
9. Parolă telefon.....	9
10. Declarație de conformitate .....	9

## 1. Securitate

**Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de securitate, deoarece ignorarea acestelor poate fi foarte periculos și, în unele cazuri, ilegal.**

Proprietarul telefonului este răspunzător pentru folosirea acestuia.

### **Zone restricționate**

Oriți dispozitivul atunci când folosirea telefoanelor mobile nu este permisă sau dacă aceasta poate provoca interferențe sau pericole, cum ar fi avioane, în spitale sau în apropierea echipamentelor medicale, combustibil, produse chimice, sau zone cu pericol de explozie. Aderarea la instrucțiunile din zonele cu acces limitat.

### **Siguranța rutieră**

Să respecte toate legile și reglementările locale. Nu utilizați telefonul în timp ce conduceți, siguranța rutieră în primul rând.

### **Amestec**

Toate aparatelor mobile pot intra în interferență, ceea ce ar putea afecta performanțele.

### **Service calificat**

Produsul poate îmbunătăți numai de personal calificat.

### **Încărcător, baterie și alte accesorii**

Utilizați numai baterii, încărcătoare și alte accesorii aprobată de către producător. Nu conectați produse incompatibile.

### **De protecție auditivă**

Pentru a evita deteriorarea auzului, nu ascultați la volume mari pentru perioade lungi de timp în muzica, la radio.

### **Rezistență la apă**

Aparatul nu este rezistent la apă, deci păstrați-l uscat.

### **Mediu de utilizare**

Dispozitivul corespunde valorii recomandate de emitere a undelor radio, dacă acesta se află la minim 1,5 cm de la pământ. Dacă țineți telefonul în husă sau în alte mijloace, aveți grijă ca acestea să nu conțină metale și să vă separați dispozitivul de corpul dvs. În cazul

utilizării altor accesorii, nu se poate asigura funcționarea conform regulilor de frecvență radio. Dacă nu folosiți husă și nu țineți să în păstrați la minim 2,5 cm de la corpul dvs.

## 2. Specificații tehnice

Dispozitivul se ocupă de o cartelă standard (Mini) SIM.

### Trăsături tehnice:

- Intrare: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Ieșire: (DC), 5 V- 500 mA

**Tip baterie și voltaj:** Baterie Li-ion, 3.7 V, 800 mAh

**Tip rețea:** GSM 900/1800 MHz

**Valoare SAR:** 0.605 W/Kg (cap)- 0.572 W/Kg (corp)

**Notă:** Condițiile funcționării depend de împrejurările locale, de rețea și de modul de folosire de către utilizator.

## 3. Aflați despre chei

1. Tastă soft stânga / Tastă Dreaptă: Deschide elementul de meniu din colțul din stânga / dreapta al ecranului.
2. Tasta de apelare: apelați / răspundeți la apel și în modul de așteptare, deschideți lista de apeluri.
3. Butonul de pornire / oprire a alimentării: Țineți apăsat pentru a porni și opri aparatul; apăsați repede în jos, respingeți un apel sau renunțați la meniu.
4. Tasta OK: apăsați pentru a executa funcția indicată. În modul de așteptare, apăsați pentru a deschide linkul selectat.
5. Taste de navigare: Apăsați în sus / în jos / stânga / dreapta direcțiile pentru a derula prin meniu. În modul de așteptare, apăsați săgețile sus / jos / stânga / dreapta pentru a accesa meniul rapid din partea de sus a ecranului și apăsați OK pentru a executa.
6. Tastatură alfanumerică 0-9: Apăsați tastele corespunzătoare pentru a introduce numere atunci când formați sau caracterele numerelor atunci când scrieți text.

În modul Repaus: Țineți apăsat de la "2" la "9" pentru a utiliza o

funcție de apelare rapidă (dacă este setată în meniu [Agenda telefonică / Apelare rapidă]).

Apăsați de două ori \* pentru a afișa "+" semnalul dezvoltatorului internațional.

7. \* Butonul (stea): în modul de așteptare, țineți apăsat \* pentru a afișa prefixul internațional "+". În modul Meniu, apăsați scurt pentru a bloca tastatura.

8. Butonul # (dUBLĂ cruce): în modul de așteptare, țineți apăsat pentru a activa / dezactiva modul Scăzut.

## 4. Primii pași

### 4.1 Introducerea cardului SIM

Pentru utilizarea telefonului trebuie să introduceți o cartelă SIM valabilă, cu ajutorul căreia vă puteți conecta la rețeaua GSM. Dispozitivul poate opera cu o singură cartelă SIM.

Vă recomandăm să nu atingeți partea metalică a cartelei SIM, fiindcă există pierderii datelor și păstrați distanța de la dispozitivele electomagneticice. Dacă SIMul este distrus, nu se poate conecta la rețeaua mobilă. Înaintea introducerii și scoaterii acesteia, asigurați-vă că ați oprit telefonul, ați scos capacul din spate și ați îndepărtat bateria.

**Notă:** căutați locul cartelei SIM și introduceți conform direcțiilor arătate. Asigurați-vă ca chipul să fie în jos și colțul tăiat să fie în partea stângă. Telefonul este de a utiliza cartela SIM de dimensiuni standard.

***Se poate întâmpla ca telefonul dvs. să nu accepte carduri SIM mai vechi, astfel pentru schimbarea ei contactați furnizorul dvs. de rețea.***

### 4.2 Introducerea cardului de memorie

Cardul de memorie nu este inclus în pachetul de bază, însă este necesar pentru utilizarea funcțiilor multimedia. Înainte de utilizare verificați dacă acesta este introdus corect.

Nu îndoiti, nu zgâriați, evitați contactul cu apă. Introduceți cardul în locașul său de pe spatele telefonului, cu chipul în jos.

Vă rugăm fiți atenți în cazul folosirii cardului de memorie, mai ales la îndepărțarea acestuia. Unele carduri de memorie trebuie formatare pe computer înainte de utilizare.

#### **4.3 Introducerea bateriei**

1. Introduceți chipul bateriei la punctul metalic ieșit în afară, apoi împingeți bateria în poziție.
2. Puneți la loc capacul din spate.

#### **4.4 Scoaterea bateriei**

Asigurați-vă că aparatul este oprit, îndepărtați capacul apoi ridicați în sus bateria pentru scoatere.

**Notă:** dacă îndepărtați bateria, datele de pe telefon și de pe cartela SIM pot dispărea.

Vă rugăm să scoateți bateria când telefonul este oprit, dimpotrivă poate cauza unele neplăceri în funcționarea telefonului.

#### **4.5 Încărcarea bateriei**

Conectați încărcătorul la aparat și conectați celălalt capăt la priză. Dacă dispozitivul este pornit în timpul încărcării, pictograma bateriei se va deplasa în colțul din dreapta al afișajului. Încărcarea este terminată când indicatorul de încărcare din dreapta sus este aprins. Dacă încărcarea este oprită, pe afișaj apare un indicator de încărcare. Când încărcarea este completă, deconectați încărcătorul de la unitate.

**Notă:** atunci când nivelul bateriei este scăzut, vezi primi o notificație în panelul de notificații. Încărcați bateria cât de repede se poate, pentru evitarea neplăcerilor, deoarece telefonul se poate opri în timpul unei conversații. Dispozitivul se poate opri automat atunci când nivelul bateriei este foarte scăzut.

Dacă folosiți bateria pe acest nivel scăzut pentru o perioadă mai îndelungată, aceasta afectează calitatea bateriei.

Pentru o funcționare corspunzătoare, folosiți numai bateria recomandată de către producător.

În timpul încărcării nu îndepărtați bateria.

Înainte de prima utilizare, încărcați dispozitivul cel puțin 4 ore.

Aceasta poate crește efectivitatea în timpul celorlalte încărcări ce urmează.

#### **4.6 Întreținerea bateriei**

Dispozitivul are o baterie reîncărcabilă. Când nu utilizați încărcătorul, deconectați-l de la sursa de alimentare. Pentru mai mult de o săptămână, nu lăsați încărcarea telefonului. Temperatura influențează capacitatea bateriei. Este posibil ca bateria să fie răcăta sau încălzită înainte de încărcare. Dacă temperatura bateriei este mai mică de 0 °C sau mai mare de 45 °C, nu încărcați bateria. Utilizați bateria în funcție de scopul dorit. Nu scurtcircuitați bornele bateriei. Nu utilizați o baterie deteriorată. Dacă utilizați un aparat în condiții extreme de temperatură, acumulatorul nu va funcționa corespunzător, iar durata de viață a acestuia va fi redusă. NU aruncați bateria în foc, respectați legile și reglementările locale privind eliminarea bateriei uzate.

### **5. Pornire și oprire**

Apăsați lung tasta **Terminare apel/pornire-oprire** pentru pornirea și oprirea telefonului.

1. Dacă nu este introdusă cartela SIM sau este deteriorată, sau nu se conectează corspunzător, în urma pornirii va apărea un mesaj de avertizare pe display. Opriți dispozitivul și verificați dacă cartela SIM este introdusă corect.

2. În cazul în care funcția PIN și a parolei telefonului este activă și introduceți cartela SIM, după pornirea dispozitivului acesta va solicita introducerea acestora, apoi va apărea pagina de pornire. După pornire, dispozitivul va căuta automat rețeaua. Dacă dispozitivul a găsit rețeaua disponibilă, va afișa denumirea acesteia și nivelul semnalului.

Dacă dispozitivul nu găsește o rețea corespunzătoare, se va putea efectua numai apel de urgență sau veți putea utiliza doar acele servicii, funcții ce nu sunt conditionate de conectarea la rețea.

## 6. Funcțiile apelului

### 6.1 Efectuarea unui apel

Pe pagina de pornire apăsați tastele corespunzătoare apelului pe care doriți să îl efectuați, apăsați tasta software dreaptă pentru stergerea numerelor greșite, tasta software stângă (**Optiuni**), Apel, sau butonul de apelare pentru a efectua apelul, dacă numărul formatat este corect.

Pentru a introduce un format internațional de telefon, apăsați și mențineți apăsată tasta [\*] până când pe afișaj apare semnul internațional de apel "+".

### 6.2 Preluarea unui apel

Atunci când primiți un apel, acesta se va afișa pe pagina de pornire, împreună cu numărul și eventual, numele contactului (dacă fost salvat în Contacte).

1. Apăsați tasta Apel sau tasta software stângă și răspundeți [Răspuns] la apelul primit.

2. Dacă funcția oricărei taste este activă, [Setări/Setări apel/Mod preluare apel/Orice tastă], atunci puteți prelua apelul cu ajutorul oricărei taste, cu excepția tastei software drepte și a tastei **Terminat/Pornire-oprire**.

3. Dacă căștile sunt conectate la dispozitiv și funcția [Auto] este activată [Setări/Setări apeluri/Mod preluare apel/ Preluare automată în modul headset], telefonul preia automat apelurile după 5 secunde de vibrații/sunet.

4. Dacă nu doriți să preluați apelul, apăsați tasta Terminat/Pornire-oprire pentru respingerea apelului.

Această tastă o puteți folosi și pentru întreruperea apelului.

5. În timpul apelului puteți modifica puterea difuzorului, folosind tastele de pe marginea laterală a dispozitivului.

### 6.3 Apel de urgență

Puteți efectua imediat un apel de urgență fără o cartelă SIM. Diferite rețele pot utiliza numere de urgență diferite, prin urmare

vă rugăm să contactați operatorul de rețea.

## 7. Messaje

Serviciul de mesagerie depinde de o rețea, ce face disponibilă trimitera SMSurilor. Pentru mai multe informații luați legătura cu operatorul de rețea

### 7.1 Scriere mesaj

Funcții: Scrieți, salvați și / sau trimiteți un mesaj nou destinatarului.

În modul Meniu, selectați Mesaje> Scriere mesaj.

Notă: Pentru a trimite SMS-ul, trebuie să aveți numărul corect al centrului de mesaje de la furnizorul de servicii de rețea. Puteți verifica și schimba centrul de mesaje din Meniu> Mesaje> Setări SMS> SIM> Setări profil.

În timp ce scrieți un mesaj, apăsați # pentru a comuta între modurile de intrare. Mesajele text pot conține până la 612 caractere (până la 268 de caractere pentru caractere accentuate).

Apăsați tasta funcțională stânga [Opțiuni] în timpul editării mesajului pentru a accesa următoarele funcții:

- Către: Puteți specifica destinatarul mesajului manual sau îl puteți selecta din Nume.
- Trimitere: Realizat prin introducerea în mod repetat a destinatarului, apăsând Opțiuni. Trimit mesajul compilat.

### 7.2 Mesaje primite

Puteți să stocați mesajele recepționate pe dispozitiv sau pe cartela SIM și să le accesați.

Când primiți un mesaj, un semnal sonor sau o vibrație (așa cum a fost configurat anterior în meniu) vă va avertiza, sau pe ecran va apărea un grafic. Apăsați tasta funcțională din stânga [Vizualizare] sau OK pentru a vizualiza mesajul și tasta soft dreapta pentru a reveni la meniul SMS pentru a citi alte mesaje primite.

## 8. Cameră foto

Dispozitivul dvs. are o cameră foto pentru a face fotografii. Pentru a stoca imagini, aveți nevoie de un card de memorie.

## 9. Parolă telefon

Parola telefonului poate fi un cod de 4-8 cifre care vă protejează aparatul împotriva utilizării neautorizate.

Parola implicită din fabrică este "1234". Când caracteristica este activă, telefonul solicită acest cod de fiecare dată când îl porniți. Pentru a vă proteja confidențialitatea, schimbați parola implicită cât mai curând posibil. Setați o parolă pe care o puteți aminti cu ușurință.

## 10. Declarație de conformitate

Dispozitivul Blaupunkt FM 02 corespunde cerințelor de bază a directivei RoHs nr. 2014/53/EU, precum și nr. 2011/65/EU, și dispozițiilor din materie. Pentru vizualizarea declarație de conformitate îndreptați-vă la noi, prin următoarea adresă email: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Importator: HTM Mobile Kft.  
1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3. Hungary

Pentru mai multe informații despre acest produs, vizitați site-ul nostru web la [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) sau [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Σύντομος οδηγός χρήσης

## Κινητό τηλέφωνο FM 02

### Περιεχόμενα

1. Ασφάλεια .....	1
2. Τεχνικές προδιαγραφές .....	2
3. Σχετικά με τα πλήκτρα .....	2
4. Ξεκινώντας .....	3
4.1. Τοποθέτηση κάρτας SIM .....	3
4.2. Εισαγωγή κάρτας μνήμης .....	4
4.3. Τοποθέτηση μπαταρίας .....	4
4.4. Αφαίρεση μπαταρίας .....	4
4.5. Φόρτιση της μπαταρίας .....	4
4.6. Συντήρηση της μπαταρίας .....	5
5. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση .....	6
6. Λειτουργίες Κλήσεων .....	6
6.1. Κλήση .....	6
6.2. Απάντηση κλήσης .....	7
6.3. Επείγουσα κλήση .....	7
7. Μηνύματα .....	8
7.1. Σύνταξη μηνύματος .....	8
7.2. Εισερχόμενα μηνύματα .....	8
8. Κάμερα .....	9
9. Κωδικός πρόσβασης τηλεφώνου .....	9
10. Δήλωση Συμμόρφωσης .....	9

## 1. Ασφάλεια

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας, καθώς η αγνόηση τους μπορεί να είναι επικίνδυνη ή παράνομη.

Ο ιδιοκτήτης της συσκευής είναι υπεύθυνος για τη χρήση αυτής της συσκευής.

### Κίνδυνοι έκρηξης και περιορισμένες περιοχές

Μην ενεργοποιείτε τη συσκευή, όπου απαγορεύεται η χρήση κινητού τηλεφώνου ή ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές ή να αποβεί επικίνδυνη, όπως σε αεροπλάνα, σε νοσοκομεία ή κοντά σε ιατρικό εξοπλισμό, καύσιμα, χημικά και περιοχές ανατινάξεων.

Τηρήστε τις οδηγίες σε περιορισμένες περιοχές.

### Οδική ασφάλεια

Τηρείτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κατά την οδήγηση, η οδική ασφάλεια έχει προτεραιότητα.

### Παρεμβολή

Όλες οι ασύρματες συσκευές ενδέχεται να είναι επιφρεπείς σε παρεμβολές, οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν την απόδοση.

### Αρμόδια τεχνική υποστήριξη

Το προϊόν μπορεί να επισκευαστεί μόνο από ειδικευμένο άτομο.

### Φορτιστής, μπαταρία και άλλα εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρία, φορτιστή και άλλα εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. Μη συνδέετε μη συμβατά προϊόντα.

### Προστασία ακοής

Για να αποφύγετε τις ζημιές στην ακοή, μην ακούτε μουσική ή ραδιόφωνο για μεγάλο χρονικό διάστημα σε υψηλή ένταση.

### Αντοχή στο νερό

Η συσκευή δεν είναι αδιάβροχη, επομένως κρατήστε την στεγνή.

### Περιβάλλον χρήσης

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις συνιστώμενες τιμές εκπομπής

για ραδιοκύματα όταν διατηρείται σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 cm από το αυτί. Όταν μεταφέρετε το τηλέφωνο σε θήκη, κλιπ ζώνης ή βάση, βεβαιωθείτε ότι δεν περιέχει μέταλλο και ότι το τηλέφωνο απέχει λίγο από το σώμα. Όταν χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα, δεν είναι δυνατή η λειτουργία σύμφωνα με τους κανονισμούς ραδιοσυχνοτήτων. Αν δεν χρησιμοποιήσετε μια θήκη και δεν κρατάτε το τηλέφωνο στο αυτί σας, κρατήστε το τουλάχιστον 2,5 εκατοστά μακριά από το σώμα σας, ειδικά κατά τη μεταφορά δεδομένων.

## 2. Τεχνικές προδιαγραφές

### Χαρακτηριστικά τροφοδοσίας:

- Είσοδος: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- Έξοδος: (DC), 5 V - 500 mA

**Μπαταρία και τάση:** Li-ion μπαταρία, 3.7 V, 800 mAh

**Τύπος Δικτύου:** GSM 900/1800 MHz

**Τιμές SAR:** 0.605 W/Kg (Κεφάλι) - 0.572 W/Kg (Σώμα)

**Σημείωση:** Οι πραγματικές συνθήκες λειτουργίας εξαρτώνται από τις τοπικές συνθήκες, το περιβάλλον δικτύου και τις συνήθειες του χρήστη.

## 3. Σχετικά με τα πλήκτρα

**1. Αριστερό πλήκτρο / Δεξιό πλήκτρο:** Ανοίγει την επιλογή μενού στην αριστερή / δεξιά γωνία της οθόνης.

**2. Πλήκτρο κλήσης:** καλεί / απαντά την κλήση και στην κατάσταση αναμονής, ανοίγει τον κατάλογο κλήσεων.

**3. Πλήκτρο Τέλους / Απενεργοποίησης:** Πατήστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε στιγμιαία, για απόρριψη κλήσης ή έξοδο από το μενού.

**4. Πλήκτρο Ok:** πατήστε για εκτέλεση της επιλεγμένης λειτουργίας. Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε το για να ανοίξει ο επιλεγμένος σύνδεσμος.

**5. Πλήκτρα Πλοήγησης:** Πατήστε πάνω / κάτω / αριστερά / δεξιά τα πλήκτρα κατεύθυνσης για πλοήγηση στο μενού. Στην

κατάσταση αναμονής, πατήστε πάνω / κάτω / αριστερό / δεξί βέλος για πρόσβαση στο σύντομο μενού στην κορυφή της οθόνης και πατήστε OK για εκτέλεση.

**6. 0-9 αλφαριθμητικό πληκτρολόγιο:** Πατήστε τα αντίστοιχα πλήκτρα για να εισάγετε αριθμούς όταν καλείτε ή χαρακτήρες όταν γράφετε κείμενο.

Σε κατάσταση ηρεμίας: "Πατήστε παρατεταμένα "2" έως "9" για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Ταχείας Κλήσης (αν έχει οριστεί στο μενού [Τηλεφωνικός Κατάλογος / Ταχεία Κλήση]).

Πατήστε δύο φορές το \* για εμφάνιση του διεθνούς συμβόλου "+".

**7. Πλήκτρο \*** (**Αστέρι**): στην κατάσταση αναμονής πατήστε παρατεταμένα το \* για να εμφανίσετε το διεθνές πρόθεμα '+'. Στη λειτουργία Μενού, πατήστε στιγματία για να κλειδωθεί το πληκτρολόγιο.

**8. Πλήκτρο #** (**Δίεση**): στην κατάσταση αναμονής, πατήστε παρατεταμένα για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση της Σιωπηλής λειτουργίας.

## 4. ΞΕΚΙΝΩΝΤΑΣ

### 4.1. Τοποθέτηση κάρτας SIM

Για να χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνο, πρέπει να εισάγετε μία έγκυρη κάρτα SIM ώστε να συνδεθείτε σε δίκτυο GSM.

Για αποφυγή απώλειας ή καταστροφής των περιεχόμενων της κάρτας SIM, παρακαλείστε να ΜΗΝ αγγίζετε τις μεταλλικές επαφές της κάρτας SIM με τα χέρια σας και κρατήστε την μακριά από ηλεκτρομαγνητικές συσκευές. Αν η κάρτα SIM καταστραφεί, δεν μπορεί να συνδεθεί στο δίκτυο GSM. Πριν εισάγετε ή αφαιρέσετε την κάρτα SIM, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και έχετε αφαιρέσει το πίσω καπάκι της συσκευής.

Σημείωση: Εντοπίστε την υποδοχή για την κάρτα SIM στο πίσω μέρος της συσκευής και εισάγετε συρταρωτά την κάρτα με

κατεύθυνση όπως υποδεικνύει η σήμανση.

## **4.2. Εισαγωγή κάρτας μνήμης**

Η κάρτα μνήμης δεν περιέχεται στη συσκευασία πώλησης, αλλά η μνήμη της συσκευής μπορεί να επεκταθεί με μία κάρτα SD. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι η κάρτα μνήμης έχει εισαχθεί σωστά πριν τη χρησιμοποιήσετε.

Σημειώστε ότι αν η συσκευή κουνηθεί έντονα, υπάρχει πιθανότητα η κάρτα μνήμης να βγει από τη θέση της, για αυτό παρακαλείστε μην λυγίζετε, χαράζετε, ή εκθέτετε σε στατικό ηλεκτρισμό ή σκόνη την κάρτα μνήμης και μην τη βυθίζετε σε νερό. Τοποθετείστε την κάρτα μνήμης στην υποδοχή στο πίσω μέρος του τηλεφώνου, με τις επαφές της προς τα κάτω, όπως υποδεικνύεται πάνω στη συσκευή.

Παρακαλείσθε να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε μια κάρτα μνήμης, ειδικά όταν έχει αφαιρεθεί. Μερικές κάρτες μνήμης χρειάζονται μορφοποίηση σε υπολογιστή πριν τη χρήση τους.

## **4.3. Τοποθέτηση μπαταρίας**

- Τοποθετείστε το άκρο της μπαταρίας που έχει τις επαφές στο σημείο με τα μεταλλικά ελάσματα στην υποδοχή μπαταρίας, εισάγετε τη μπαταρία και πιέστε τη προς τα κάτω μέχρι να εφαρμόσει στην εσοχή.

- Τοποθετείστε στη θέση του το πίσω καπάκι.

## **4.4. Αφαίρεση μπαταρίας**

Για να αφαιρέσετε τη μπαταρία, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφαιρέστε το πίσω καπάκι και μετά απομακρύνετε τη μπαταρία προς τα επάνω.

Σημείωση:

Παρακαλείστε να αφαιρείτε τη μπαταρία όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη, γιατί είναι πιθανό να προκληθεί αντικανονική λειτουργία όταν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.

## **4.5. Φόρτιση της μπαταρίας**

Συνδέστε το φορτιστή στη συσκευή και τοποθετείστε τον στην

πρίζα. Όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή ενώ φορτίζει, το εικονίδιο μπαταρίας θα μετακινηθεί στη δεξιά γωνία της οθόνης. Η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ένδεικη φόρτισης πάνω δεξιά μείνει αναμμένη. Αν η φόρτιση έχει σταματήσει, μια ένδεικη φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη. Όταν η φόρτιση έχει ολοκληρωθεί, αποσυνδέστε το φορτιστή από τη συσκευή.

**Σημείωση:** Όταν η τάση της μπαταρίας είναι χαμηλή, εμφανίζεται στην οθόνη ένα προειδοποιητικό μήνυμα. Φορτίστε τη μπαταρία όσο το δυνατό συντομότερα, για να αποφύγετε πιθανή απενεργοποίηση της συσκευής κατά τη διάρκεια τηλεφωνικής κλήσης. Η συσκευή μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή.

1. Αν χρησιμοποιείτε συνεχώς τη μπαταρία σε χαμηλή στάθμη, είναι πιθανό να επηρεάσετε δυσμενώς τη διάρκεια ζωής και την ποιότητα της.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο το φορτιστή που εγκρίνει ο κατασκευαστής για σωστή λειτουργία.
3. Μην αφαιρείτε τη μπαταρία όταν φορτίζει.
4. Φορτίστε τη μπαταρία για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την πρώτη χρήση. Αυτό μπορεί να αυξήσει την ικανότητα πολλαπλών κύκλων φόρτισης και αποφόρτισης.

#### **4.6. Συντήρηση της μπαταρίας**

Η συσκευή έχει μία επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την τροφοδοσία. Μην αφήνετε το τηλέφωνο να φορτίζει, για πάνω από μια εβδομάδα. Η θερμοκρασία επηρεάζει τη χωρητικότητα της μπαταρίας. Η μπαταρία μπορεί να χρειαστεί να κρυώσει ή να ζεσταθεί πριν τη φόρτιση. Αν η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι κάτω από  $0^{\circ}\text{C}$  ή πάνω από  $45^{\circ}\text{C}$ , μην την φορτίσετε. Χρησιμοποιείτε τη μπαταρία μόνο για τη χρήση που προορίζεται. Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας. Μην χρησιμοποιείτε μια καταστρεμμένη μπαταρία. Αν χρησιμοποιείτε μια συσκευή κάτω από ακραίες συνθήκες

Θερμοκρασίας, η μπαταρία δεν θα λειτουργεί κανονικά και θα μειωθεί η διάρκεια ζωής της. ΜΗΝ πετάτε τη μπαταρία σε φωτιά, τηρείτε την τοπική νομοθεσία και τους κανονισμούς σχετικά με την απόσυρση μιας αναλωμένης μπαταρίας.

## **5. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση**

Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο Τέλους / Απενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

1. Αν δεν έχει εισαχθεί κάρτα SIM, ή είναι ελαττωματική ή δεν ταιριάζει σωστά, θα εμφανιστεί στην οθόνη ένα προειδοποιητικό μήνυμα μετά την ενεργοποίηση. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ελέγχτε αν η κάρτα SIM έχει εισαχθεί σωστά.

2. Αν εισάγετε την κάρτα SIM στη συσκευή και είναι ενεργά το αίτημα PIN και ο κωδικός τηλεφώνου, η συσκευή θα σας ζητήσει να πληκτρολογήσετε τον κωδικό και το PIN και θα μεταβεί σε κατάσταση αναμονής.

Μετά την ενεργοποίηση, το τηλέφωνο ψάχνει αυτόματα για δίκτυο. Αν η συσκευή βρει το επιτρεπόμενο δίκτυο, θα εμφανίσει στην οθόνη το όνομα του και την ισχύ σήματος.

Αν η συσκευή δεν βρει ένα κατάλληλο δίκτυο, μπορείτε να κάνετε μόνο επείγουσα κλήση ή να προσπελάσετε μη δικτυακές υπηρεσίες του τηλεφώνου σας.

## **6. Λειτουργίες Κλήσεων**

### **6.1. Κλήση**

Όταν εμφανιστεί στην οθόνη το όνομα του πάροχου υπηρεσιών δικτύου, το τηλέφωνο είναι έτοιμο για κλήση και απάντηση κλήσεων.

Στη λειτουργία αναμονής, πληκτρολογήστε τον αριθμό που θέλετε να καλέσετε, πατήστε το δεξί πλήκτρο κάτω από την οθόνη δια να σβήσετε λάθος ψηφία, πατήστε το αριστερό πλήκτρο κάτω από την οθόνη ή το πλήκτρο κλήσης για να καλέσετε αν ο αριθμός που εισάγατε είναι σωστός.

Για να εισάγετε ένα αριθμό σε διεθνή μορφή, πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο [\*] μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη το διεθνές σύμβολο κλήσης [+].

## **6.2. Απάντηση κλήσης**

Όταν ειδοποιείστε για μια εισερχόμενη κλήση αν ο πάροχος υπηρεσιών σας υποστηρίζει την εμφάνιση του αριθμού, η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό που σας καλεί ή το όνομα καλούντος (αν το έχετε αποθηκεύσει στον τηλεφωνικό κατάλογο).

1. Πατήστε το αριστερό πλήκτρο κάτω από την οθόνη [Απάντηση] και απαντήστε στην εισερχόμενη κλήση.
2. Αν έχετε ενεργοποιήσει τη λειτουργία **Οποιοδήποτε πλήκτρο**, [Ρυθμίσεις / Ρυθμίσεις Κλήσης / Προηγμένες Ρυθμίσεις / Λειτουργία Απάντησης / Οποιοδήποτε Πλήκτρο], μπορείτε να απαντήσετε κάθε κλήση με οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός του Δεξιού πλήκτρου κάτω από την οθόνη και του πλήκτρου Τέλους / Απενεργοποίησης.
3. Όταν τα ακουστικά έχουν συνδεθεί στη συσκευή και έχετε ενεργοποιήσει το [Ακουστικό] στις [Ρυθμίσεις / Ρυθμίσεις Κλήσης / Προηγμένες Ρυθμίσεις / Λειτουργία Απάντησης / Αυτόματη απάντηση σε λειτουργία ακουστικού], οι εισερχόμενες κλήσεις απαντώνται αυτόματα από το τηλέφωνο μετά από 5 δευτερόλεπτα δόνησης ή κουδουνίσματος.
4. Αν δεν θέλετε να απαντήσετε την κλήση, πατήστε το πλήκτρο Τέλους / Απενεργοποίησης για απόρριψη της κλήσης.

Το πλήκτρο Τέλους / Απενεργοποίησης μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για να τερματίσετε την κλήση.

5. Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε τα πλήκτρα πλοήγησης πάνω / κάτω για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ένταση του ακουστικού.

## **6.3. Επείγουσα κλήση**

Μπορείτε να πραγματοποιήσετε επείγουσα κλήση χωρίς κάρτα SIM. Διαφορετικά δίκτυα μπορεί να χρησιμοποιούν διαφορετικούς αριθμούς επείγουσας κλήσης, παρακαλείστε να

επικοινωνήσετε με το δίκτυο σας.

## 7. Μηνύματα

Η υπηρεσία Μηνυμάτων είναι μία υπηρεσία δικτύου που σας επιτρέπει την αποστολή και λήψη SMS. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο του δικτύου σας.

### 7.1. Σύνταξη μηνύματος

Στη λειτουργία Μενού, επιλέξτε Μηνύματα> Γράψτε Μήνυμα.

**Σημείωση:** Για να στείλετε SMS, πρέπει να έχετε το σωστό αριθμό από τον πάροχο του δικτύου σας. Μπορείτε να ελέγξετε και να αλλάξετε το κέντρο μηνυμάτων στο Μενού> Μηνύματα> Ρυθμίσεις SMS> SIM1 / SIM2> Ρυθμίσεις Προφίλ.

Όταν γράφετε ένα μήνυμα, πατήστε # για εναλλαγή της λειτουργίας εισαγωγής. Τα μηνύματα κειμένου μπορούν να έχουν έως 612 χαρακτήρες (έως 268 χαρακτήρες για τονισμένους χαρακτήρες).

Πατήστε το αριστερό πλήκτρο κάτω από την οθόνη [Επιλογές] κατά τη διάρκεια επεξεργασίας του μηνύματος για να έχετε πρόσβαση στις ακόλουθες λειτουργίες:

- **Αποστολή σε:** Μπορείτε να ορίσετε τον αποδέκτη του μηνύματος χειροκίνητα ή από τα Ονόματα.
- **Αποστέλλεται σε:** Αφού Προσθέστε ένα Αποδέκτη (εισάγοντας απευθείας ένα τηλεφωνικό αριθμό ή από τις Επαφές), μπορείτε να στείλετε το μήνυμα επιλέγοντας <Επιλογές> Αποστολή.

### 7.2. Εισερχόμενα μηνύματα

Μπορείτε να αποθηκεύετε μηνύματα που έχετε λάβει στη συσκευή ή στην κάρτα SIM και να έχετε πρόσβαση σε αυτά.

Όταν λάβετε ένα μήνυμα, θα ειδοποιηθείτε με ένα τόνο ή δόνηση (όπως έχετε προηγούμενα ορίσει στο μενού) ή ένα γραφικό θα εμφανιστεί στην οθόνη. Πιέστε το αριστερό πλήκτρο κάτω από την οθόνη [Εμφάνιση] ή OK για να δείτε το μήνυμα και το δεξί πλήκτρο κάτω από την οθόνη για επιστροφή στο μενού

ΜΗΝΥΜΑΤΑ για να διαβάσετε άλλα εισερχόμενα μηνύματα.

## 8. Κάμερα

Η συσκευή σας διαθέτει κάμερα για λήψη φωτογραφιών. Για να αποθηκεύσετε εικόνες, χρειάζεστε μια κάρτα μνήμης.

## 9. Κωδικός πρόσβασης τηλεφώνου

Ο κωδικός πρόσβασης του τηλεφώνου μπορεί να είναι ένας 4-8ψήφιος κωδικός που προστατεύει τη συσκευή σας από μη εξουσιοδοτημένη χρήση.

Ο προεπιλεγμένος εργοστασιακός κωδικός πρόσβασης είναι "1234". Όταν η λειτουργία είναι ενεργή, το τηλέφωνο ζητάει αυτόν τον κωδικό κάθε φορά που την ενεργοποιείτε. Για να προστατεύσετε το απόρρητό σας, αλλάξτε τον προεπιλεγμένο κωδικό πρόσβασης το συντομότερο δυνατό. Ορίστε έναν κωδικό πρόσβασης που μπορείτε εύκολα να θυμάστε.

## 10. Δήλωση Συμμόρφωσης

Το μοντέλο Blaupunkt FM 02 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας RoHS 2014/53 / EU και 2011/65 / EU.

Για να δείτε τη Δήλωση Συμμόρφωσης, επικοινωνήστε μαζί μας στην ακόλουθη ηλεκτρονική διεύθυνση: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Εισαγωγέας: HTM Mobile Ltd.

Διεύθυνση: 1118 Βουδαπέστη, Dayka Gábor 3.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με αυτό το προϊόν, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας [www.hmmobile.hu](http://www.hmmobile.hu) ή το [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

# Hızlı Ayarlama Kılavuzu

## Cep telefonu FM 02

### İçindekiler

1. Güvenlik .....	2
2. Cihazın teknik bilgileri .....	3
3. Tuşlar hakkında bilinmesi gerekenler .....	3
4. İlk adımlar .....	4
4.1 <i>SIM-kart nasıl takılır</i> .....	4
4.2 <i>Hafıza kartı nasıl takılır</i> .....	4
4.3 <i>Batarya nasıl takılır</i> .....	5
4.4 <i>Batarya nasıl çıkarılır</i> .....	5
4.5 <i>Batarya nasıl şarj edilir</i> .....	5
4.6 <i>Bataryanın Bakımı</i> .....	6
5. Telefon nasıl açılır ve kapatılır .....	6
6. Arama işlevleri .....	7
6.1 <i>Çağrı başlatma</i> .....	7
6.2 <i>Çağrı Yanıtlama</i> .....	7
6.3 <i>Acil arama</i> .....	8
7. Mesajlaşma .....	8
7.1 <i>Mesaj yazma</i> .....	8
7.2 <i>Gelen Mesajlar</i> .....	8
8. Kamera .....	9
9. Telefon Şifresi .....	9
10. Uygunluk Belgesi .....	9

## 1. Güvenlik

**Lütfen güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz, talimatların göz ardı edilmesi tehlikeli veya yasa dışı olabilir.**

Bu cihazın doğru kullanımından cihazın sahibi sorumludur.

### Kısıtlı alanlar

Lütfen cep telefonunun kullanılması yasaklı olan, veya telefon kullanımının tehlike ya da enterferans yaratabileceği alanlarda, örneğin uçaklarda, hastanelerde, veya tıbbi cihazlar, yakıtlar, kimyasal maddeler ve patlatma sahalarının etrafında telefonunuza kapatınız. Kısıtlı alanlarda verilen talimatlara mutlaka uyunuz.

### Yol güvenliği

Yerel yasa ve kurallara uyunuz. Araba kullanırken telefonunuzu kullanmayınız, yol güvenliği her şeyden önemlidir.

### Enterferans

Tüm kablosuz cihazlar, performanslarını etkileyebilecek bir şekilde enterferansa duyarlı olabilmektedir.

### Nitelikli hizmet

Ürün sadece yetkili bir kişi tarafından tamir edilebilir.

### Şarj aleti, batarya ve diğer aksesuarlar

Sadece üretici tarafından onaylanmış olan batarya, şarj aleti ve aksesuarlar kullanınız. Bağdaşmayan ürünler bağlamayınız.

### İşitme koruma

İşitme hasarından korunmak için, yüksek sesle uzun bir süre müzik veya radyo dinlemeyiniz.

### Suya dayanıklılık

Cihaz su geçirmez değildir, bu yüzden kuru tutunuz.

### Kullanım ortamı

Cihaz, kulaktan en az 1,5 cm uzakta tutulduğunda radyo dalgaları için önerilen emisyon değerlerine uygundur. Telefonu kılıfta, kemer klipsi ile veya tutucuda taşımak isterseniz, bu aletlerin metal içерmediğinden ve telefonun vücuttan hafifçe uzaklaştırıldığından emin olunuz. Başka aksesuarlar kullanıldığı

takdirde radyo frekansı kurallarına uygun işletim sağlanamayabilmektedir. Bir kılıf kullanmadığınız, ve telefonu kulağınıza tutmadığınız durumlarda, özellikle veri aktarımı sırasında cihazı vücudunuzdan en az 2,5 cm uzaklıkta tutunuz.

## 2. Cihazın teknik bilgileri

Cihaz standart (Mini) bir SIM-kart kullanır.

### **Güç kaynağı özellikleri:**

- Giriş: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz- 0,1 A
- Çıkış: (DC), 5 V- 500 mA

**Pil türü ve voltajı:** Li-ion pil 3.7 V, 800 mAh

**Ağ tipi:** GSM 900/1800 MHz

**SAR değeri:** 0.605 W / Kg (Baş)- 0.572 W / Kg (Vücut)

**Not:** Gerçek çalışma koşulları yerel şartlara, ağı ortamına ve kullanıcı alışkanlıklarına bağlıdır.

## 3. Tuşlar hakkında bilinmesi gerekenler

**1. Sol ekran tuşu / Sağ Ekran tuşu:** Ekranın sol / sağ köşesindeki menü öğesini açar.

**2. Arama tuşu:** çağrı başlatır/ cevaplar, ve bekleme modundayken Arama Listesini açar.

**3. Bitir / Kapatma-Açma tuşu:** Cihazı açmak ve kapatmak için basılı tutun; kısaca basıldığında gelen aramayı reddeder, aramayı kapatır veya içinde olduğunuz menüden çıkar.

**4. Tamam tuşu:** belirtilen işlevi yürütmek için basınız. Bekleme modundayken seçilen bağlantıyı açmak için basınız.

**5. Gezinme tuşları:** Menüde gezinmek için yukarı / aşağı / sola / sağa yön tuşlarına basınız. Bekleme modundayken, ekranın üst kısmındaki hızlı menüye erişmek için yukarı / aşağı / sol / sağ oklarına basınız ve seçilen öğeyi yürütmek için Tamam düğmesine basınız.

**6. 0-9 alfanümerik tuş takımı:** Arama yaparken numaraları girmek veya metin yazarken karakterleri girmek için gerekli sayıları ve karakterleri gösteren tuşlara basınız.

Bekleme modunda: Hızlı Arama özelliğini kullanmak için "2"-den "9"-a kadar herhangi tuşu basılı tutunuz (bu fonksiyonu kullanabilmek için gerekli menü öğesinde [Telefon Defteri / Hızlı Arama] bu seçeneğin ayarlanması gerekmektedir). "+" uluslararası ülke kodunu görüntülemek için \* tuşuna iki kez basınız.

**7. \* (Yıldız) tuşu:** Bekleme modundayken '=' uluslararası ülke kodunu görüntülemek için \* tuşunu basılı tutunuz. Menü modunda, tuş takımını kilitlemek için kısaca basınız.

**8. # (Çift Çapraz) düğmesi:** Bekleme modunda, Alçak Sesli modunu etkinleştirmek / kapatmak için basılı tutunuz.

## 4. İlk adımlar

### 4.1 SIM-kart nasıl takılır

Telefonunuzu kullanmak için geçerli bir SIM-kart takmanız gereklidir, bunun sayesinde GSM şebekesine bağlanabileceksiniz. SIM-kartın içeriğinin kaybolmasını veya hasar görmesini önlemek için, lütfen SIM-kartın metal kısmına ellerinizle DOKUNMAYINIZ ve elektromanyetik cihazlardan uzak tutunuz. SIM-kart hasar gördüğse, GSM şebekesine bağlanamaz. SIM-kartı takmadan veya çıkarmadan önce, cihazın kapalı olduğundan ve cihazın arka kapağıının çıkarıldığından emin olunuz.

**Not:** SIM-kart yuvası bataryanın hemen altında bulunmaktadır. Yuvayı bulup üzerindeki işaretin gösterdiği yönde, gidebildiği kadar hafifçe iterek SIM-kartı yerleştiriniz. Lütfen SIM-kartı yerleştirirken chipin aşağıya doğru baktığından ve kesik köşenin sol tarafta olduğundan emin olunuz. *Cihazınız eski SIM-kartınız ile uyuşmayabilir, SIM-kartınızı değiştirmek için şebeke sağlayıcınıza başvurunuz.*

### 4.2 Hafıza kartı nasıl takılır

Hafıza kartı cihazın temel paketine dahil değildir, ancak cihazın

hafızası bir SD kart ile genişletilebilir. Lütfen kullanmadan önce hafıza kartının doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz.

Cihazın cereyan çarpmasına sebep olabilmesini, hafıza kartının yuvasından kayabilmesini unutmayın, bu nedenle lütfen hafıza kartını herhangi bir şekilde bükmemeyiniz, üzerini çizmemeyiniz veya statik elektriğe veya toza maruz bırakmayınız, suya batırmayınız. Hafıza kartını cihazın arkasında bulunan yuvaya, chipin aşağıya doğru baktığı şekilde, cihazın üzerinde gösterilen şekilde yerleştiriniz.

Lütfen hafıza kartını kullanırken, özellikle de çıkarıldığında çok dikkatli olunuz. Bazı hafıza kartları kullanımdan önce bir bilgisayar ile formatlandırılmalıdır.

#### **4.3 Batarya nasıl takılır**

1. Bataryanın chipini batarya yuvasındaki çıkışlı metal noktaya yerleştiriniz, bataryayı takınız ve batarya yuvaya girene kadar üzerini aşağıya doğru basınız.
2. Arka kapağı tekrar yerine yerleştiriniz.

#### **4.4 Batarya nasıl çıkarılır**

Bataryayı çıkarmak için cihazı kapatınız, kapağı çıkarınız ve bataryayı üst tarafından tutarak yuvasından çıkarınız.

Not: Bataryayı cihazdan çıkardığınız takdirde SIM-kartta ve cihazda kayıtlı ayarlar kaybolabilir.

Lütfen bataryayı ancak telefon kapalıken çıkarınız, çünkü telefon açıkken bataryanın çıkarılması cihazın işlemesinde bazı anormalliliklara sebep olabilmektedir

#### **4.5 Batarya nasıl şarj edilir**

Şarj aletini cihaza bağlayınız ve aletin diğer ucunu fişe takınız. Şarj edilirken cihaz açıksa, pil simgesi ekranın sağ köşesinde hareket eder. Sağ üstteki şarj göstergesi devamlı olarak yanlığında şarj işlemi tamamlanmıştır. Cihaz kapalıken şarj edilirse ekranda bir şarj göstergesi gösterilir. Şarj işlemi tamamlandığında, şarj aletini cihazdan çıkarınız.

**Not:** Pil voltajı düşük olduğunda, ekranda bir uyarı mesajı gösterilir.

Herhangi bir rahatsızlık yaşamamanızı önlemek için bataryayı en kısa zamanda şarj ediniz, aksi takdirde yaptığınız bir telefon görüşmesi sırasında cihaz kendiliğinden kapanabilir. Pil seviyesi çok düşük olduğunda cihazınız otomatik olarak kapanabilir.

1. Cihazınızın devamlı olarak düşük batarya ile kullanılması, pil ömrünü ve kalitesini olumsuz yönde etkileyebilir.
2. Cihazınızın doğru bir şekilde çalışabilmesi için sadece üretici tarafından onaylanmış olan şarj aletini kullanmanız önerilmektedir.
3. Cihazınız şarj edilirken bataryayı çıkarmayınız.
4. Cihazın ilk kullanımından önce en az 4 saat şarj ediniz. Bu çoklu şarj ve deşarj döngülerinin verimliliğini artırabilir.

#### **4.6 Bataryanın Bakımı**

Cihazın tekrardan şarj edilebilir bir bataryası vardır. Şarj aletini kullanmadığınız zaman, aleti güç kaynağından çıkarınız. Bir haftadan fazla bir süre için telefonunuza asla şarjda bırakmayınız. Sıcaklık batarya kapasitesini etkileyebilir. Şarj edilmeden önce bataryanın soğutulması veya ısıtılması gerekebilir. Bataryanın sıcaklığı  $0^{\circ}$  C'den düşük veya  $45^{\circ}$  C'den yüksek olursa, bataryayı şarj etmeyiniz. Bataryayı amaçlarına uygun bir şekilde kullanınız. Batarya kutublarında kısa devre yapmayıza. Hasarlı bir bataryayı kullanmayınız. Cihazınızı aşırı sıcaklık veya soğukluk koşullarında kullanıyorsanız, batarya uygun bir şekilde çalışmayaçak ve ömrü azalacaktır. Bataryayı asla ateşe ATMAYINIZ, eski bataryanızın atılmasıyla ilgili yerel yasalara ve yönetmeliklere uyunuz.

### **5. Telefon nasıl açılır ve kapatılır**

Cihazı açmak veya kapatmak için Bitir / Kapatma-Açma tuşunu uzunca bir süre için basılı tutunuz.

1. SIM-kart takılı değilse, hasarıysa veya uygun şekilde takılı değilse, telefon açılınca ekranda bir uyarı mesajı gösterilir. Bu durumda telefonunuza kapatınız ve SIM-kartın doğru şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olunuz.
2. PIN fonksiyonu ve telefon şifresi etkiliyken SIM kartı cihaza

takarsanız, cihaz açıldığında sizden şifrenizi ve PIN kodunuzu girmenizi isteyecek, ve ardından bekleme moduna geçecektir. Açıldıktan sonra cihaz otomatik olarak bir ağ arar. Cihaz izinli bir ağ bulduğunda, ağın adını ve sinyal gücünü gösterecektir. Cihazınız uygun bir ağ bulamadığı takdirde telefondan sadece acil arama yapabilir, veya telefonunuzda ağa bağlı olmayan servislere erişebilirsiniz.

## 6. Arama İşlevleri

### 6.1 Çağrı başlatma

Bekleme modunda aramak istediğiniz telefon numarasını girmek için gerekli sayı tuşlarına basınız, yanlış numaraları silmek için sağ ekran tuşuna basınız, girdiğiniz numara doğruysa aramayı başlatmak için sol ekran tuşuna veya arama tuşuna basınız.

Uluslararası bir telefon numarası formatını girmek için, ekranda "+" uluslararası arama işaretini görünene kadar [\*] tuşunu basılı tutunuz.

### 6.2 Çağrı Yanıtlama

Gelen bir çağrılarınız olduğunda telefonunuz size bildirecektir. Servis sağlayıcınız numaranın ekranda gösterilmesini destekliyorsa, arayanın telefon numarası veya arayanın adı ekranda görüntülenir (numarayı telefon rehberine daha önce kaydetmiş olmanızla bağlı olarak).

1. Arama tuşuna veya sol ekran tuşuna basınız ve gelen aramayı cevaplayınız [Cevapla].
2. Eğer herhangi bir tuş ile cevap ver fonksiyonu açıksa, [Ayarlar / Arama Ayarları / Cevaplama Modu / Herhangi Bir Tuş], aramayı sağ ekran tuşu ve Bitir / Açmak-Kapatmak tuşu hariç herhangi bir tuşa basarak çağrıyı cevaplayabilirsiniz.
3. Kulaklıklı mikrofon seti cihaza bağlıysa, ve [Otomatik] fonksiyon etkinleştirildiyse, [Ayarlar / Arama ayarları / Cevaplama modu / Kulaklıklı modunda Otomatik alım], gelen aramalar 5 saniyelik titreşim veya zil sesinden sonra otomatik olarak cevaplanacaktır.

4. Aramayı cevaplamak istemiyorsanız, aramayı reddetmek için Bitir / Açmak-Kapatmak tuşuna basınız.

Aramayı kesmek için Bitir / Açmak-Kapatmak tuşu da kullanılabilir.

5. Arama sırasında, hoparlörün sesini azaltmak veya artırmak için aşağı / yukarı gezinme tuşlarına basarak ayarlayabilirsiniz.

### **6.3 Acil arama**

Bir SIM-kart takılı olmadan da acil arama başlatabilirsiniz. Farklı ağlar farklı acil durum numaraları kullanabilir, bununla ilgili lütfen şebeke servis sağlayıcınıza başvurunuz.

## **7. Mesajlaşma**

Mesaj servisi, SMS göndermenizi sağlayan, şebekeye bağlı bir servistir. Daha fazla bilgi için şebeke servis sağlayıcınıza başvurun.

### **7.1 Mesaj yazma**

Fonksiyonlar: Yeni bir mesaj yaz, kaydet ve / veya gönder. Menü modunda Mesajlar > Mesaj yaz seçeneğini seçiniz.

**Not:** SMS gönderebilmek için geçerli bir mesaj merkezi numarasına sahip olmanız gerekmektedir, bunu şebeke servis sağlayıcınızdan öğrenebilirsiniz. Mesaj merkezini **Menü > Mesajlar > SMS ayarları > SIM1 / SIM2 > Profil ayarları** içinde kontrol edebilir ve değiştirebilirsiniz. Mesaj yazarken, giriş modları arasında geçiş yapmak için # tuşuna basınız. Metin mesajları en fazla 612 karakterden (aksanlı karakterler kullanıldığından ise en fazla 268 karakterden) oluşabilmektedir.

Aşağıdaki işlevlere erişmek için mesaj düzenleme sırasında **sol ekran tuşuna** [Seçenekler] basınız:

- **Kime:** Mesajın alıcısını manuel olarak belirleyebilir veya isimlerden seçebilirsiniz.
- **Gönder:** Alıcı girildikten sonra erişilebilir, seçenekler tuşunun tekrar basılması ile. Düzenlediğiniz mesajı alıcıya gönderir.

### **7.2 Gelen Mesajlar**

Alınan mesajları cihazınızda veya SIM kartınızda saklayabilirsiniz ve onlara yine buradan erişebilirsiniz.

Bir mesaj aldığınızda, bir bip sesi veya titreşim (daha önce menüde ayarlandığı gibi) sizi uyarır, ve aynı zamanda ekranın bir ikon belirlenir. Mesajı görüntülemek için **sol ekran tuşuna** [Görüntüle] veya **Tamam tuşuna** basınız, SMS menüsüne dönüp diğer gelen mesajları okumak için ise sağ **ekran tuşuna** basınız.

## 8. Kamera

Cihazınızda fotoğraf çekmek için kullanabileceğiniz bir kamera bulunmaktadır. Görüntülerin saklamak için bir hafıza kartına ihtiyacınız var.

## 9. Telefon Şifresi

Telefon şifresi, cihazınızı yetkisiz kullanıma karşı koruyan 4-8 haneli bir kod olabilir.

Fabrika varsayılan şifresi "1234". Özellik aktif olduğunda, telefon açığınız her seferinde bu kodu ister. Gizliliğinizi korumak için, mümkün olan en kısa sürede varsayılan şifreyi değiştirin. Kolayca hatırlayabileceğiniz bir şifre ayarlayın.

## 10. Uygunluk Belgesi

Blaupunkt FM 02 model numaralı cihaz 2014/53 / EU, ve 2011/65 / EU numaralı RoHs direktifinin temel koşullarına ve ilgili hükümlerine uygundur. Uygunluk Belgesi'ni görüntülemek için, lütfen aşağıdaki e-posta adresinden bize ulaşın: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



İthalat: HTM Mobile Ltd.

Adres: 1118 Budapest, Dayka Gábor utca 3.

Bu ürün hakkında daha fazla bilgi almak için [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) veya [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com) adresindeki web sitemizi ziyaret ediniz.

# Udhëzues i shpejtë

## Celular FM 02

### Përmbajtje

1. Siguria .....	2
2. Specifikat e Produktit .....	3
3. Për çelësat / Për butonat .....	3
4. Fillimi / Nisja .....	4
4.1. Vendoseni kartelën SIM.....	4
4.2. Vendoseni kartelën e memorjes.....	4
4.3. Vendoseni baterinë.....	5
4.4. Largoni baterinë .....	5
4.5. Ngarkimi / Mbushja e baterisë .....	5
4.6. Mirëmbajtja e baterisë.....	6
5. Ndiz dhe Fik .....	6
6. Funksionet e Thirrjeve .....	7
6.1. Thirrje.....	7
6.2. Prano thirrje.....	7
6.3. Thirrje urgjente, SOS.....	8
7. Mesazhet .....	8
7.1. Shkruaj mesazh .....	8
7.2. Mesazhet e pranuara .....	8
8. Kamera.....	9
9. Fjalëkalimi i telefonit .....	9
10. Deklarata e konformitetit .....	9

## 1. Siguria

**Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet e sigurisë, pasi shpërfillja e saj mund të jetë e rrezikshme ose e paligjshme.**

Pronari i pajisjes është përgjegjës për përdorimin e pajisjes.

### Rreziqet e shpërthimit dhe zonat e kufizuara

Mos e aktivizoni pajisjen ne vende ku ndalohet përdorimi i celularit, ose mund të ndërhyjë në valët e radios ose të shkaktojë rrezik. P.sh. Në aeroplan, në spital, pranë pajisjeve mjekësore, pranë karburanteve, kimikateve si dhe zonave shpërthyese.

Ndiqni udhëzimet në mënyrë rigorozë në zonat e kufizuara.

### Siguria në rrugë

Vëzhgoni ligjet dhe rregulloret vendore. Mos e përdorni pajisjen gjatë vozitjes. Siguria rrugore është në vend të pare dhe prioritet.

### Ndërhyrje

Çdo pajisje celulare mund të jetë e ndjeshme ndaj ndërhyrjes, e cila mund të ndikojë në vetë performancën e pajisjes.

### Shërbim i kualifikuar

Produkti mund të riparohet vetë nga ana e personit të kualifikuar.

### Ngarkuesi, bateria dhe aksesorët – pajisjet e tjera

Ju lutemi, përdorni baterinë, ngarkuesin dhe aksesorët e tjerë, vetëm të miratuara nga prodhuesi. Mos lidhni produkte të papërputhshme.

### Mbrojtja e dëgjimit

Për tèr të shmangur humbjen e dëgjimit, mos dëgjoni muzikë dhe radio me volum të lartë.

### Rezistenca ndaj ujit

Aparati apo pajisja nuk është i papërshkueshëm nga uji, kështu që mbajeni të thatë.

### Përdorni mjedisin

Pajisja përpushton me vlerat e emetimeve të rekomanduara për valët e radios kur mbahen në një distancë minimale prej 1.5 cm nga veshi. Kur mbani telefonin në një qese, mbrojtës ose mbajtës,

sigurohuni që ajo nuk përmban metal dhe se telefoni është pak i larguar nga trupi. Kur përdorni pajisje të tjera, nuk është e mundur të veproni në përputhje me udhëzimet e radio frekuencave. Nëse nuk përdorni një kuti mbrojtëse dhe mos e mban telefonin në veshin tuaj, mbajeni të paktën 2.5 cm larg nga trupi juaj, veçanërisht gjatë transferimit të të dhënave.

## 2. Specifikat e Produktit

### Karakteristikat e furnizimit me energji:

- Input: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Output: (DC), 5 V- 500 mA

**Lloji i baterisë dhe voltazhi:** Li-ion battery, 3.7 V, 800 mAh

**Lloji i rrjetit:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vlerat:** 0.605 W/Kg (Head)- 0.572 W/Kg (Body)

Shënim: Kushtet aktuale të funksionimit varen nga kushtet lokale, mjedisi i rrjetit dhe vetitë apo zakonet e përdoruesit.

## 3. Për çelësat / Për butonat

**1. Majtas butoni butë/Djathtas butoni butë:** Hap artikullin e menysë në anën e majtë / këndi i djathtë i ekranit.

**2. Butoni i thirrjes:** thirr/ përgjigju telefonatës edhe në regjimin e gatishmërisë, hapni listën e thirrjeve.

**3. Butoni i ndezjes/fikjes:** Shtypni dhe mban për të aktivizuar dhe fikur pajisjen/shkurt shtypeni butonin/refuzoni telefonatën, ose ta mbyllni at, ose ta mbyllni atë nga menyja.

**4. Ok butoni:** Shtypni për të ekzekutuar funksionin e treguar. Në regjim gatishmërie, shtypni për të hapur lidhjen e zgjedhur.

**5. Butonët e navigimit:** Shtypni drejtimet lart/poshtë/majtas/djathtas për të lëvizur nëpër menynë. Në regjimin e gatishmërisë, shtypni shigjetat lart/poshtë/majtas/djathtas për të hyrë në menynë e shpejtë në krye të ekranit dhe shtypni OK për të ekzekutuar.

**6. 0-9 tastiera alfanumerike:** Shtypni tastet përkatëse për të futur

numra kur formoni numrin ose karakteret e numrave gjatë shkrimit të tekstit. Në regjimin e çaktivizimit: Shtypni dhe mbani "2" në "9" për të përdorur funksionin Thirrje e shpejtë (nëse vendoseni në menynë [Libri i telefonit / Speed Dial]).

Shtypni \* dy herë për të shfaqur "+" sinjalin zhvillues ndërkontakt.

**7. \* (Ylli) butoni:** në regjim gatishmërie shtypni dhe mbani \* për të shfaqur prefiksin ndërkontakt '+'. Në regjimin e Menysë, shtypni shkurt për të kyçur tastierën.

**8. # (Kryqa çift) butoni:** në regjimin e gatishmërisë, shtypni dhe mbani shtypur për të aktivizuar/çaktivizuar regjimin e heshtur.

## 4. Fillimi / Nisja

### 4.1. Vendoseni kartelën SIM

Për të përdorur telefonin tuaj, duhet të futni një kartë SIM të vlefshme për t'u lidhur me rrjetin GSM. Për të shmangur zhdukjen ose dëmtimin e përbajtjes së kartelës SIM, Ju lutemi MOS të mbani pjesën metalike të kartës SIM me duart tuaja të lira dhe ta mbani larg nga pajisjet elektromagnetike. Nëse kartela SIM është dëmtuar, nuk mund të lidhet me rrjetin GSM.

Para se të futni ose hiqni kartelën SIM, sigurohuni që pajisja të fiket dhe hiqet nga pjesa e prapme e pajisjes.

Shënim: Gjeni vendndodhjen e kartelës SIM, në anën e pasme të pajisjes dhe në drejtim të sinjalit, me goditje të butë rrëshqiteni kartën.

### 4.2. Vendoseni kartelën e memorjes

Kartela e memorjes nuk është pjesë e paketës bazë, por memorja e pajisjes mund të zgjerohet me një kartelë SD. Ju lutemi sigurohuni që kartela e memorjes është vendosur sakt para përdorimit.

Vini re se pajisja mund të shkundet, kartela e kujtesës mund të rrëshqasë nga vendi, prandaj lutemi mos e ktheni, hiqni kartelën e memorjes ose ta ekspozoni atë në elektricitet ose në pluhur

statik, mos e zhytni në ujë. Vendosni kartelën e memorjes në çarjen në pjesën e prapme të pajisjes, me pjesën e çipit poshtë, siç tregohet në pajisjen.

Ju lutemi kini kujdes kur përdorni një kartelë memorje, veçanërisht kur hiqet. Disa kartela memorje duhet të jenë të formatuara me një kompjuter para përdorimit.

#### **4.3. Vendoseni baterinë**

1. Vendoseni çipin e baterisë në pikën e metalit që del në shiritin e baterisë, vendoseni baterinë dhe shtypni lart poshtë derisa bateria të futet siç duhet.

2. Vendoseni sërisht mbulesën e pasme.

#### **4.4. Largoni baterinë**

Për të hequr baterinë fikni pajisjen, hiqeni kapakun dhe pastaj hiqeni baterinë në krye.

Shenim: Ju lutemi largoni baterinë kur pajisja është fikur, pasi kjo mund të shkaktojë operim jo normal nëse pajisja është aktive.

#### **4.5. Ngarkimi / Mbushja e baterisë**

Lidheni karikuesin me pajisjen dhe lidhni pjesën e fundit në prizë. Nëse pajisja ndizet gjatë ngarkimit, ikona e baterisë do të zhvendoset në këndin e djathtë të ekranit. Ngarkimi përfundon kur treguesi i ngarkimit në të djathtë lartë ndizet. Nëse ngarkimi është i fikur, në ekran shfaqet një tregues i ngarkimit. Kur ngarkimi është i plotë, hiqni ngarkuesin nga pajisja.

Shënim: Kur voltazhi i baterisë është i ulët, në ekran shfaqet një mesazh paralajmërues. Ngarkoni baterinë sa më shpejt që të mundeni, për të shmangur ndonjë shqetësim, pajisja mund të fiket gjatë një bisede telefonike. Pajisja juaj mund të fiket automatikisht kur niveli i baterisë është shumë i ulët.

1. Nëse përdorni baterinë vazhdimisht me nivel të ulët, mund të ndikojë negativisht në jetën dhe cilësinë e baterisë.
2. Përdorni vetëm ngarkuesin e miratuar nga prodhuesi për funksionimin e duhur.
3. Mos e hiqni baterinë gjatë ngarkimit.

4. Plotësoni pajisjen për të paktën 4 orë para përdorimit të parë. Kjo mund të rrisë efikasitetin e ciklevës së shumëfishta të ngarkimit dhe shkarkimit

#### **4.6. Mirëmbajtja e baterisë**

Pajisja ka një bateri të ringarkueshme. Kur nuk përdorni ngarkuesin, shkëputeni nga burimi i energjisë. Për më shumë se një javë, mos e lini telefonin duke u mbushur. Temperatura ndikon në kapacitetin e baterisë. Bateria mund të duhet të ftohet ose ngrohet para se të karikoni. Nëse temperatura e baterisë është më e ulët se  $0^{\circ}\text{C}$  ose më e lartë se  $45^{\circ}\text{C}$ , mos e ngarkoni baterinë. Përdoreni baterinë sipas qëllimit të synuar. Mos e lidhni qarkun e shkurtë të baterisë. Mos përdorni një bateri të dëmtuar. Nëse jeni duke përdorur një pajisje nën kushte ekstreme të temperaturës, bateria nuk do të funksionojë siç duhet dhe jetëgjatësia e saj do të reduktohet. Mos e hidhni baterinë në zjarr, ndiqni ligjet lokale dhe rregulloret në lidhje me asgjësimin e baterisë.

### **5. Ndiz dhe Fik**

Shtypeni dhe mbani butonin END/ON-OFF për ta ndezur ose fikur pajisjen.

1. Nëse kartela SIM nuk është futur, është e dëmtuar ose nuk përshtatet saktë, një mesazh paralajmëruesh do të shfaqet pas ndezjes, në ekran. Fikni pajisjen tuaj dhe sigurohuni që karta SIM të futet saktë. 2. Nëse futni kartelën SIM në pajisjen, kërkesa PIN dhe fjalëkalimi i celularit janë aktiv, pajisja ju bën thirrje përfjalëkalimin e celularit dhe PIN-it dhe kaloni në regjimin e gatishmërisë. Pas ndezjes, telefoni automatikisht kërkon rrjetin. Nëse pajisja ka gjetur rrjetin e lejuar, do të shfaqë emrin dhe fuqinë e sinjalit. Nëse pajisja juaj nuk gjen një rrjet të përshtatshëm, mund të kryeni vetëm një telefonatë emergjente ose të përdorni shërbime jashtë rrjetit në telefonin tuaj.

## 6. Funksionet e Thirrjeve

### 6.1. Thirrje

Kur emri i operatorit të rrjetit shfaqet në ekran, telefoni është i gatshëm të bëjë dhe të pranojë telefonata. Në regjimin e gatishmërisë, shtypni tastet e numrave për të futur numrin që dëshironi të telefononi, shtypni butonin e djathtë për të pastruar numrat e gabuar, shtypni butë butonin e majtë ose butonin e thirrjes për të filluar thirrjen nëse numri i vendosur është i saktë. Për të futur një numër telefoni të formatit ndërkombëtarë, shtypni dhe mbani shtypur butonin [\*] derisa të shfaqet "+" shenja telefonike ndërkombëtare në ekran.

### 6.2. Prano thirrje

Kur një thirrje hyrëse paraqitet në pajisjen tuaj, nëse ofruesi i shërbimit mbështet numrin ai paraqitet në ekran, ekrani shfaq numrin e telefonuesit ose emrin e telefonuesit (në varësi të faktit nëse e keni ruajtur atë në librin e telefonit).

1. Shtypni butonin e thirrjes ose tastin e majtë, butë majtas dhe përgjigjuni [Përgjigje]thirrjes hyrëse.
  2. Nëse funksioni përgjigjes me çfarë do lloj çelës apo buton është aktiv, [Preferencat / Preferencat e thirrjes / Preferencat e avancuara / Regjimi i përgjigjes / Cilido], mund t'i përgjigjeni çdo thirrje duke përdorur cilindo çelës, përvèç butonin e djathtë dhe butonin Fundor / Fiku.
  3. Kur kufjet janë të lidhura me pajisjen dhe aktivizohet [Headset] [Preferencat / Preferencat e thirrjes / Preferencat e avancuara / Regjimi i përgjigjes / Pritja automatike në regjimin e kufjeve], telefonatat hyrëse do të pranohen automatikisht nga telefoni juaj pas 5 sekondash vibrimi ose zile.
  4. Nëse nuk dëshironi t'i përgjigjeni thirrjes, shtypni butonin END/ OFF për të hedhur poshtë thirrjen.
- Butoni END / OFF gjithashtu mund të përdoret për të shkëputur thirrjen.

5. Gjatë një telefonate, shtypni tastet e navigimit poshtë / lart, për të zvogëluar ose rritur volumin e altoparlantit.

## **6.3. Thirrje urgjente, SOS**

Ju mund të bëni menjëherë një thirrje urgjente, SOS, pa pasur kartelë SIM. Rrjete të ndryshme mund të përdorin numra të ndryshëm të urgjencës, prandaj ju lutemi kontaktoni me operatorin e rrjetit tuaj.

## **7. Mesazhet**

Shërbimi i mesazheve është një shërbim i varur nga rrjeti, që ju lejon të dërgoni dhe të merni SMS. Për më shumë informata, kontaktoni ofruesin tuaj të rrjetit.

### **7.1. Shkruaj mesazh**

Në regjimin Meny, zgjidhni Mesazhet> Shkruaj mesazhin.

Shënim: Për të dërguar SMS, duhet të keni numrin e saktë të qendrës së mesazheve nga ofruesi i shërbimit të rrjetit. Mund ta kontrolloni dhe ta ndryshoni qendrën e mesazhit në Meny> Mesazh> Preferecat e SMS> SIM1 / SIM2> Preferencat e profilit.

Pëderisa shkruani një mesazh, shtypni # për të kaluar në mes të mënyrave të hyrjes. Mesazhet tekstuale mund të përbëhen nga deri në 612 karaktere (deri në 268 karaktere për karaktere të theksuara).

Shtypni butonin e majtë butë [Options] gjatë redaktimit të mesazhit për të hyrë në funksionet e mëposhtme:

- **Dërgo në:** Ju mund të specifikoni marrësin e mesazhit manualisht ose ta zgjidhni nga Emrat.

- **Dërgimi:** Pas Shtimit të një Marrësi (që mund të bëni duke vendosur një numër të drejtpërdrejtë telefoni ose nga Kontaktet), mund ta dërgoni mesazhin duke zgjedhur <Opsione> Dërgo.

### **7.2. Mesazhet e pranuara**

Ju mund të ruani mesazhet e pranuara në pajisjen tuaj, ose në kartelën SIM dhe të aksesoni atë.

Kur të merrni një mesazh, një sinjal ose dridhje (siç është

konfiguruar më parë në menynë) do t'ju njoftojë për këtë ose do të shfaqet një grafik në ekran. Shtypni tastin e majtë të butonit [View] ose OK për të parë mesazhin dhe butonin e djathtë të kthimit në menynë SMS për të lexuar mesazhe të tjera hyrëse.

## 8. Kamera

Pajisja juaj ka një aparat fotografik për marrjen e fotografive. Për të ruajtur imazhe, ju nevojitet një kartë kujtese.

## 9. Fjalëkalimi i telefonit

Fjalëkalimi i telefonit mund të jetë një kod 4-8-shifror që mbron pajisjen tuaj nga përdorimi i paautorizuar.

Fjalëkalimi i parazgjedhur i fabrikës është "1234". Kur funksioni është aktiv, telefoni kërkon këtë kod sa herë që ta aktivizoni. Për të mbrojtur privatësinë tuaj, ndryshoni fjalëkalimin e parazgjedhur sa më shpejt të jetë e mundur. Vendosni një fjalëkalim që lehtë mund të mban mend.

## 10. Deklarata e konformitetit

Blaupunkt FM 02 është në përputhje me kërkeshat thelbësore dhe dispzitat përkatëse të Diektivës RoHS 2014/53/ EU dhe 2011/65/EU. Për të parë Deklaratën e Konformitetit, ju lutemi na kontaktoni në adresën e mëposhtme: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Import: HTM Mobile Ltd.

Addressa: 1118 Budapest, Dayka Gábor street 3.

Për më shumë informacion mbi këtë produkt, vizitonи faqen tonë në : [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ose [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

# Uputstvo za upotrebu

## Mobilni telefon FM 02

### Sadržaj

1. Bezbednosne informacije .....	2
2. Tehničke specifikacije .....	3
3. Tasteri .....	3
4. Prvo podešavanje .....	4
4.1 Postavljanje SIM kartica .....	4
4.2 Postavljanje memoriske kartice .....	5
4.3 Postavljanje baterije .....	5
4.4 Uklanjanje baterije .....	5
4.5 Punjenje baterije .....	5
4.6 Održavanje baterije .....	6
5. Uključivanje i isključivanje telefona .....	6
6. poziv funkcije .....	7
6.1 Pozivanje .....	7
6.2 Odgovaranje na poziv .....	7
6.3 Hitan poziv .....	8
7. Slanje i prikaz poruka .....	8
7.1 Kreiranje nove poruke .....	8
7.2 Primanje poruke .....	8
8. Kamera .....	9
9. Telefon lozinke .....	9
10. Izjava o poštovanju standarda .....	9

## 1. Bezbednosne informacije

Preporučujemo da pre korišćenja uređaja pažljivo pročitate ovo poglavlje. Zanemarivanje uputstva za upotrebu može da bude opasan i ilegalan.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za oštećenja koja proističu iz nepropisnog korišćenja, koje je u suprotnosti sa ovde navedenim uputstvima.

### Bezbednosne mreže predostrožnosti

Pridržavajte se svih propisa kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona u određenim područjima. Isključite uređaj pre ukrcavanja u avion. Isključite telefon u zdravstvenim ustanovama. Mobilni telefoni mogu izazvati interferenciju sa drugim električnim ili elektronskim uređajima. Takođe isključite telefon kada ste u blizini gasovnih i tečnih zapaljivih supstanci. Strogo poštujte znake obaveštenja na benzinskim stanicama, skladištima goriva ili hemijskim postrojenjima, ili u bilo kom drugom potencijalno eksplozivnom okruženju.

### Bezbednost na putevima

Izbegavajte korišćenje telefona tokom vožnje i poštujte propise kojima se zabranjuje upotreba mobilnih telefona tokom vožnje.

### Interferencija

Svi bežični uređaji mogu biti podložni smetnjama koje mogu uticati na njihove radne karakteristike.

### Kvalificiran servis

Samo kvalificaranom osoblju dozvolite da servisira Vaš telefon.

### Punjač, baterija i dodatne opreme

Priložena dodatna oprema najbolja je za vaš uređaj. Dodatni pribor koji nije dostavljen uz uređaj može biti nekompatibilan sa uređajem.

### Zaštita sluha

Duža izloženost jačem zvuku može dovesti do oštećenja sluha.

## Vodootpornost

Uredaj nije vodootporan. Držite ga suvim.

## Izloženost radio talasima

Telefon emituje radio-frekventne signale koji mogu da ometaju nezaštićenu ili nepravilno zaštićenu elektronsku opremu. Da biste smanjili izlaganje radio talasima, pridržavajte se sledećim smernicama o bezbednosti. Koristite i držite uređaj na udaljenosti od najmanje 1,5 cm od tela. Kada nosite uređaj uz telo, koristite samo dodatnu opremu sa kopčom za kaiš i uvek proverite da li ta oprema sadrži metal. Ukoliko ne koristite futrolu za uređaj, držite uređaj na udaljenosti od najmanje 2,5 cm od tela, pogotovo u toku prenosa podataka.

## 2. Tehničke specifikacije

Jedinica za normalan (mini) SIM kartice.

### Karakteristike punjača:

- Ulaz: (AC), 100-240 V- 50/60 Hz – 0.1 A
- Izlaz: (DC), 5 V- 500 mA

**Vrste i napon baterije:** Li-ion baterija, 3.7 V, 800 mAh

**Tip mreže:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vrednosti:** 0.605 W/Kg (Glava)- 0.572 W/Kg (Telo)

**Napomena:** Uspešan rad uređaja može da zavisi i od navike korisnika.

## 3. Tasteri

1. levi softver dugme/pravo softver dugme: otvara se u meniju koji se pojavljuje u levo/desnom uglu ekrana.
2. birač dugme: kazaljke/prima poziv i otvorice se lista poziva u režimu pripravnosti.
3. kraj/s-dugme za napajanje: možete da uključite uređaj sa prekidima sa dugo novinare; Na kratko držite pritisnut, odbaci ili izadite iz menija.

4. ok ključ: Press za izvršavanje navedene funkcije. U pripravnosti, pritisnite taster da biste otvorili izabranu vezu.

5. dugmad za navigaciju: pritisnite UP/down/levo/desno uputstva u meniju za pomeranje. U pripravnosti, pritisnite gore/dole/levo/desno uputstva za pristup brzo menija, koji možete da vidite na vrhu ekrana i pritisnite OK da izvrši.

6.0-9 alfanumeričku tastaturu: pritisnite odgovarajuću dugmad za unos brojeva, kada birate broj ili znakove za brojeve kada upisujete tekst.

U pripravnosti, pritisnite i držite „2” do „9” da koristite brzinu biraj broj funkcija (ako ste podešili [Pozivanje telefonskog imenika/brzina]).

Pritisnite \* dva puta da biste prikazali međunarodni razvojni znak „+”.

7. \* (zvezdica) dugme: U pripravnosti, pritisnite \* više puta da biste prikazali međunarodni razvojni znak „+”. U meniju režimu, kratko pritisnite da biste zaključali tastaturu.

8. # (duplo x) dugme: U pripravnosti, dugo pritisnite za aktiviranje/deaktiviranje Tih režim.

## 4. Prvo podešavanje

### 4.1 Postavljanje SIM kartica

Za povezivanje telefona s mobilnom mrežom potrebna vam je aktivna SIM kartica. Uredaj podržava samo jednu SIM karticu. Uvek pažljivo rukujte SIM karticom. Ako je SIM kartica oštećena, nećete moći povezati s mrežom. Pre postavljanja/uklanjanja SIM kartice, uverite se da je uređaj isključen, da biste ga zaštitili od oštećenja. Skinite zadnji poklopac i izvadite bateriju. **Napomena:** Ubacite SIM karticu u mali otvor ispod baterije, tako da njenje kontakt površine zlatne boje budu okrenute na dole a odsečena strana kartice bude na levoj strani. Telefon podržava samo normalnu veličinu SIM karticu. **Moguće da je Vaš uređaj ne**

**podržava stariju verziju SIM kartice. Da biste izmenili SIM karticu, kontaktirajte svog mrežnog provajdera.**

## **4.2 Postavljanje memorijske kartice**

Memorijska kartica nije dio uređaja osnovni paket, ali uređaj uspomenu može proširiti sa SD kartice. Pre upotrebe, molimo vas da proverite da li je memorijska kartica ispravno umetnuta.

Imajte na umu da uređaj može da se trese, memorijsku karticu mogli da mu iz koloseka, tako da molim vas nemojte saviti, Zagrebi memorijsku karticu ili razotkrije statičkog elektriciteta ili prašine, ne uključujte ogromne ga u vodu. Stavite memorijsku karticu u slot na poleđini uređaja, sa čipom, kao na uređaju.

Molim vas budite oprezni kada koristite memorijsku karticu, posebno pri uklanjanju. Neke memorijske kartice se zahteva da bude oblikovan pomoću računara pre prve upotrebe.

## **4.3 Postavljanje baterije**

1. Ubacite bateriju tako da se chip poklopi sa prorezima u utvor. Pažljivo gurnite bateriju dok se ne smesti u ležište.
2. Vratite poklopac baterije u zatvoreni položaj.

## **4.4 Uklanjanje baterije**

Da biste uklonili bateriju, isključite telefon, skinite poklopac i izvadite bateriju. **Napomena:** Pre uklanjanja baterije obavezno proverite da li je telefon isključen.

## **4.5 Punjenje baterije**

Pre prve upotrebe uređaja, morate da napunite bateriju. Uređaj možete da punite pomoću obezbeđenog putnog ispravljača tako da manji kraj putnog ispravljača uključite u utičnicu telefona a drugi kraj u konektor. Ako je uređaj uključen, ikona punjenja će se to prikazati u gornjem desnom uglu ekrana. Ukoliko telefon punite u isključenom stanju simbol za punjenje će se pojaviti na ekranu. Kada se baterija napuni do kraja (ikona baterije se više ne kreće),

isključite putni ispravljač iz uređaja a zatim i iz utičnice za struju.

**Napomena:** Kada je napon baterija nizak, uređaj prikazuje poruku upozorenja na ekranu. Napuni bateriju uim si mogao da biste izbegli neprijatnosti, uređaj može isključiti tokom telefonski poziv. Možete da isključite vaš uređaj automatski kada je nivo energije prenizak.

1. ako koristite bateriju trajno u baterija na izmaku, to može da naruši trajanja baterije i kvaliteta.
2. koristite samo Nardhersi odobreno od strane proizvođača da biste obezbedili pravilan rad.
3. ne uklonite bateriju tokom punjenje.
4. glavni uređaj za najmanje 4 sata pre prve upotrebe. Ovo može da poveća efikasnost više ciklusa dopunjavanja i otpusta.

#### **4.6 Održavanje baterije**

Uređaj možete puniti više puta. Da biste uštedili energiju, isključite putni ispravljač kada ga ne koristite. Radi smanjenja upotrebe i raspiranja energije, isključite punjač kada je baterija potpuno napunjena. Nemojte da izlažete svoj telefon ekstremnim visokim i niskim temperaturama (manje od 0°C ili više od +45°C). Takođe ga držite dalje od grejača i drugih izvora toplote. Nemojte se koristiti oštećenu bateriju. Odložite iskorišćene baterije prema uputstvima. Bateriju nemojte bacati u vatu ili izlagati toplini. Oštene ili neupotrebljive baterije moraju se odložiti u kontejner koji je specijalno predviđen za ovu svrhu.

### **5. Uključivanje i isključivanje telefona**

Da biste prvi put uključili telefon, pritisnite i držite dugme za napajanje (taster za prekidanje poziva)

1. Ukoliko SIM kartica nije postavljena ili je oštećena, upozoravajuća poruka će se pojaviti na ekranu nakon uključivanja uređaja. Isključite uređaj i proverite da li je SIM kartica pravilno

postavljen.

2. Ako je funkcija traženja PIN koda i lozinke telefona je aktivna a vi tako postavite SIM karticu, uređaj će od Vas tražiti lozinku i PIN kod i samo nakon toga će se uključiti.

Nakon uključenja, uređaj će automatski potražiti dostupne mreže. Kada je odgovarajuća mreža pronađena, uređaj će se spojiti na nju, te će na ekranu pisatu naziv mrežnog operatora.

## 6. poziv funkcije

### 6.1 Pozivanje

U pasivnom režimu rada pritisnite odgovarajuće pad sa brojevima, pritisnite desni softverski taster za brisanje pogrešno unetog broja, pritisnite levi softverski taster (opcije) zatim Pozivanje, ili pritisnite taster za pozivanje ako je broj ispravan.

### 6.2 Odgovaranje na poziv

Kada imate dolazni poziv, na ekranu će biti prikazan broj ili ime (ukoliko ste ranije memorisali taj broj i ukoliko provajder usluga podržava funkciju prikazivanja dolaznog poziva na ekranu).

1. Da biste prihvatali poziv pritisnite taster za pozivanje ili levi softverski taster.

2. Ukoliko Vam je aktivna funkcija kojom možete javiti na poziv pritiskom bilo kojeg tastera (Podešavanje/Podešavanje poziva/ Režim odgovora/Bilo koji taster), moći ćete da se javite na poziv pritiskom bilo kojeg tastera, osim pritiskom tastera za pozivanje ili pritiskom desni softverski taster.

3. Kada uključite slušalice, možete da upućujete i primate pozive ukoliko je (Auto) funkcija aktivirana (Podešavanje/Podešavanje poziva/ Biranje odgovora/automatski odgovaranje na poziv u headset modu). Tada ćete dolazne pozive prihvatiti automatski nakon 5 sekundi vibracije ili zvana.

4. Da biste odbili dolazni poziv, pritisnite taster za prekidanje

poziva.

5. Da biste podesili jačinu zvuka tokom poziva, pritisnite taster za jačinu zvuka nagore ili nadole koji dugme se nalazi na desnoj strani uređaja.

### **6.3 Hitan poziv**

Možete započeti hitan poziv direktno bez SIM kartice. Različitim mrežama možete da koristite različite hitnih brojeva, pa molim vas obratite se dobavljaču mreže.

## **7. Slanje i prikaz poruka**

Slanje i primljanje poruke su usluge koje zavise od mrežnog operatora. Za dalje informacije kontaktirajte vašeg provajdera usluga.

### **7.1 Kreiranje nove poruke**

Karakteristike: Pisanje nove poruke, čuvanje i/ili slanje primaocu. U režimu menija, izaberite Messaging > pisanje poruke.

Napomena: Da biste poslali svim Kontaktima, morate broj centra ispravnu poruku koju imate u svom mrežom dobavljaču. Centar za poruke možete da proverite klikom na dugme menija > Messaging > SMS postavke > SIM > profil postavki.

# Dugme možete da koristite da biste se prebacivali između unosa režima prilikom pisanja poruka. Tekst poruke može imati najviše 612 znakova (sa najviše 268 znakova prilikom korišćenja akcentima).

Klik na dugme levo softver [Opcije] tokom poruku za uređivanje da biste pristupili sledeće funkcije:

- Za: Ručno upisivanje primalac poruke, ili izaberite iz imena.

· Slanje: Dostupna nakon unošenja primalac, pritiskom na "Opcije" više puta. Poruka će biti prevedena.

### **7.2 Primanje poruke**

Možete da skladištite primljenih poruka na uređaju ili na SIM

kartici i da joj pristupite odavde.

Kada primite poruku, signala ili vibracija (kao što ste prethodno podesili ga u izborniku) da vas upozori na to, ili prikaz prikazuje grafikon. Pritisnite OK da biste prikazali poruku, desnim dugmetom odgovarajući softver da biste se vratili u meni "SMS" za čitanje druge ulazne poruke ili softver levo dugme [priček].

## 8. Kamera

Vaš uređaj ima kameru koja omogućava kreiranje slike. Treba ti je memorijska kartica za skladištenje slika.

## 9. Telefon lozinke

Lozinka telefon je kod 4-8 cifara koji štiti vaš uređaj od neovlašćene upotrebe.

Fabrika Podrazumevana lozinka je „1234”. Ako ova funkcija je aktivirana, telefon će pitati za ovu šifru svaki put kad ga je uhvatila si me. Da biste zaštitili vaše podatke, što kraćem promenite lozinku za podrazumevanu. Postavite lozinku koja se može lako zapisati.

## 10. Izjava o poštovanju standarda

Uređaj Blaupunkt, broj modela FM 02 je u skladu sa Direktivama 2014/53/EU i 2011/65/EU i sa drugim RoHs normativnim dokumentima. Da bi ste imali uvid u Izvaji za poštovanju standarda, kontaktirajte nas na email: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Import obavlja: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budapest, ulica Dayka Gabor br 3.

Da biste saznali više o uređaju, potražite naš sajt [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ili [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)

# Бързо ръководство за потребителя

## Мобилен телефон FM02

### Съдържание

1. Безопасност.....	1
2. Технически характеристики на продукта.....	2
3. Информация за клавишите .....	2
4. Начало .....	3
4.1. Поставете SIM карта.....	3
4.2. Поставете карта памет .....	4
4.3. Поставяне на батерията .....	4
4.4. Свалете батерията .....	4
4.5. Зареждане на батерията .....	4
4.6. Поддръжка на батерията.....	5
5. Захранване Вкл./Изкл.....	6
6. Функции за повикване .....	6
6.1. Осъществяване на повикване .....	6
6.2. Приемане на повикване .....	7
6.3. Спешно повикване .....	7
7. Съобщения .....	8
7.1. Писане на съобщение .....	8
7.2. Входящи съобщения .....	8
8. Камера .....	9
9. Парола за телефон .....	9
10. Декларация за съответствие.....	9

## 1. Безопасност

**Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, тъй като тяхното игнориране може да доведе до опасност или законанарушение.**

Собственикът на устройството е отговорен за неговата употреба.

### Опасности от експлозия и зони с ограничен достъп

Не включвайте устройството на места, на които е забранена употребата на мобилен телефон, тъй като радиовълните могат да причинят опасни ситуации, напр. в самолети, в болници или в близост до медицински уреди, горими материали, химикали и зони на взривяване.

Спазвайте стриктно инструкциите в зоните с ограничен достъп.

### Безопасност на пътя

Спазвайте локалните закони и разпоредби. Не ползвайте устройството по време на шофиране, безопасността на пътя е най-важна.

### Смущения

Всяко безжично устройство може да е чувствително към смущения, които да повлияят на работата му.

### Квалифициран сервиз

Продуктът може да бъде поправян само от квалифициран специалист.

### Зарядно устройство, батерия и други аксесоари

Моля, ползвайте батерия, зарядно устройство и други аксесоари, които са одобрени от производителя. Не свързвайте несъвместими продукти.

### Зашита на слуха

За да избегнете загуба на слуха, не слушайте музика или радио продължително време с висока сила на звука.

### Водоустойчивост

Устройството не е водоустойчиво, затова го пазете сухо.

## Среда на употреба

Устройството отговаря на препоръчаните емисионни стойности за радиовълни, когато се държи на минимално разстояние от 1,5 см от ухото. Когато носите телефона в калъф, щипка на колана и държач за колан, се уверете че не съдържа метал и че телефонът е леко отдалечен от тялото. Когато ползвате други аксесоари, не е възможно да се ползва в съответствие с насоките за радиочестоти. Ако не ползвате калъф и не държите телефона си на ухото, го дръжте най-малко на 2,5 см от тялото си, особено при трансфер на данни.

## 2. Технически характеристики на продукта

### Захранване:

- Входящо: (AC), 100 – 240 V – 50/60 Hz – 0,1 A
- Изходящо: (DC), 5 V – 500 mA

**Тип батерия и Волтаж:** Литиево-йонна батерия, 3,7 V, 800 mAh

**Тип мрежа:** GSM 900/1800 MHz

**SAR стойности:** 0,605 W/Kg (глава) - 0,572 W/Kg (тяло)

Забележка: Действителното състояние на работа зависи от локалните условия, мрежата и навиците на потребителя.

## 3. Информация за клавишите

### 1. Ляв програмирам клавиш/Десен програмирам клавиш:

Отваря менюто в левия/десния ъгъл на менюто.

**2. Клавиш за набиране:** набиране/отговаряне на повикването и в режим на готовност отваря списъка с повиквания.

**3. Край/Изкл. бутон захранване:** Натиснете и задръжте, за да включвате и изключвате захранването; натиснете кратко надолу, отхвърлете повикване или го прекратете от менюто.

**4. Бутон OK:** натиснете, за да изпълните посочената функция. Натиснете в режим готовност, за да отворите избраната връзка.

**5. Клавиши за навигация:** Натиснете

нагоре/надолу/наляво/надясно, за да разгледате менюто. В режим на готовност, натиснете стрелките нагоре/надолу/наляво/надясно за достъп до бързото меню в горната част на екрана и натиснете OK за изпълнение.

**6. 0-9 буквено-цифрова клавиатура:** Натиснете съответните клавиши, за да въведете цифри, когато набирате или символите на числата, когато пишете текст.

В режим готовност: Натиснете и задръжте „2“ до „9“, за да използвате функцията за бързо набиране (ако е зададена в менюто [Телефонен указател/Бързо набиране]).

Натиснете \* два пъти, за се покаже „+“ международния знак за разработчици.

**7. Бутон \* (звезда):** натиснете и задръжте в режим на готовност \*, за да се покаже международния префикс „+“. В режим Меню, натиснете кратко, за да заключите клавиатурата.

**8. Бутон # (диез):** натиснете и задръжте в режим на готовност, за да активирате/деактивирате тих режим.

## 4. Начало

### 4.1. Поставете SIM карта

За да използвате телефона си, трябва да поставите валидна SIM карта за връзка с GSM мрежата.

За да избегнете загубата или повреждането на съдържанието в SIM картата, моля, НЕ дръжте металната част на SIM картата при Вашето устройство „свободни ръце“ и съхранявайте далече от електромагнитни устройства. Ако SIM картата е повредена, тя не може да се свърже с GSM мрежата. Преди да поставите или отстраните SIM картата се уверете, че устройството е изключено и задният капак е свален.

Забележка: Намерете гнездото за SIM карта на гърба на устройството и в посока на сигнала и пъхнете картата.

## 4.2. Поставете карта памет

Картата памет не е част от основния пакет, но паметта на устройството може да бъде разширена чрез SD карта. Уверете се, че картата памет е правилно поставена преди употреба.

Имайте предвид, че устройството може да се разклати, картата памет може да изпадне от гнездото, след което внимавайте да не я огъвате, дрискате или излагате на статично електричество или прах, както и да не я потапяте във вода. Поставете картата памет в гнездото на гърба на устройството, като пластината за контакт трябва да сочи надолу, както е показано.

Моля, внимавайте при употребата на карта памет, особено когато е извадена. Някои карти памет трябва да бъдат форматирани с компютър преди употреба.

## 4.3. Поставяне на батерията

1. Пъхнете металната пластина на батерията към изпъкналата метална точка в гнездото, след това поставете батерията като натиснете надолу, докато влезе на място в гнездото.

2. Поставете обратно задния капак.

## 4.4. Свалете батерията

За да свалите батерията, изключете устройството, отстранете капака и след това отстранете батерията.

Забележка:

Моля, отстранявайте батерията, когато устройството е изключено, в противен случай това може да причини нестандартна работа на устройството.

## 4.5. Зареждане на батерията

Свържете зарядното устройство в телефона, а другия край в контакта. Ако устройството е включено по време на зареждане, иконката батерията ще се движи в десния ъгъл на

дисплея. Зареждането е приключено, когато индикаторът за зареждане в горната дясна част свети. Ако зареждането е изключено, на дисплея се появява индикатор за зареждане. Когато зареждането приключи, откачете зарядното устройство от телефона.

**Забележка:** Когато зарядът на батерията е слаб, на дисплея се появява предупредително съобщение. Заредете батерията възможно най-бързо, за да избегнете неудобството от прекъсване на телефонен разговор. Вашето устройство може да се изключи автоматично, когато батерията е прекалено слаба.

1. Ако постоянно използвате слабо заредена батерия, това може да се отрази неблагоприятно на качеството и експлоатационния живот на батерията.
2. Използвайте само зарядно устройство одобрено от производителя.
3. Не отстранявайте батерията по време на зареждане.
4. Заредете батерията най-малко 4 часа преди първа употреба. Това може да повиши ефективността на многократните цикли на зареждане и разреждане.

#### **4.6. Поддръжка на батерията**

Устройството разполага с презареждаща се батерия. Когато не ползвате зарядното устройство, изключете го от контакта. Не оставяйте телефона да се зарежда по-дълго от една седмица. Температурата влияе на капацитета на батерията. Може да се наложи батерията да бъде охладена или затоплена преди зареждане. Ако температурата на батерията е по-ниска от 0°C или по-висока от 45°C, не зареждайте батерията. Използвайте батерията по предназначение. Не свързвайте на късо полюсите на батерията. Не ползвайте повредена батерия. Ако използвате устройството при екстремни температурни условия, батерията няма да работи правилно и

експлоатационният ѝ живот ще бъде намален. НЕ хвърляйте батерията в огън, спазвайте месните закони и разпоредби за изхвърляне на стари батерии.

## 5. Захранване Вкл./Изкл.

Натиснете и задръжте бутона Край/Вкл./Изкл., за да включите или изключите устройството.

1. Ако не е поставена SIM карта, ако е дефектна или не е поставена правилно, ще се покаже предупредително съобщение след включване на дисплея. Изключете устройството и се уверете, че SIM картата е поставена правилно.

2. Ако поставите SIM картата в устройството и искането на PIN и парола на телефона са активни, устройството ще поисква парола и PIN код и ще се включи в режим на готовност.

След включване, телефонът автоматично търси мрежа. Ако устройството намери позволената мрежа, то ще покаже името и силата на сигнала.

Ако Вашето устройство не намери подходяща мрежа, може да направите само спешно повикване или да осъществите достъп до услугите без мрежа на телефона

## 6. Функции за повикване

### 6.1. Осъществяване на повикване

Когато името на мрежовия доставчик се появи на дисплея, телефонът е готов да осъществява и приема повиквания.

В режим на готовност, натиснете цифровите клавиши, за да въведете номера, който искате, натиснете десния програмиран клавиш, за да изчистите грешни цифри, натиснете левия програмиран клавиш, за да стартирате повикването, ако зададеният номер е правилен.

За да въведете международен номер, натиснете и задръжте

клавиша [\*], докато „+“ знака за международно повикване се появи на дисплея.

## **6.2. Приемане на повикване**

Когато телефонът ви предупреди за входящо повикване, ако вашият доставчик на услуги поддържа показването на номера, дисплеят показва номера или името на обаждащия се (в зависимост от това дали сте го запаметили в телефонния си указател).

1. Натиснете клавиша за набиране или левия програмируем клавиш и отговорете на [Отговор] на входящото повикване.
2. Ако функцията за отговор „**Всеки клавиш**“ е активна, [Настройки/Настройки за повикване/Разширени настройки/Режим на отговаряне/Всеки клавиш], може да отговорите на всяко повикване използвайки всеки клавиш с изключение на Десния програмируем клавиш и бутона Край/Изкл.
3. Когато слушалките са свързани с устройството [Слушалки] и са активирани [Настройки/Настройки за повикване/Разширени настройки/Режим на отговаряне/Автоматично приемане в режим на слушалки], входящите повиквания автоматично ще бъдат приети от телефона ви след 5 секунди вибриране или звънене.
4. Ако не искате да приемете повикването, натиснете бутона Край/Изкл., за да отхвърлите повикването.
- Бутона Край/Изкл. може да бъде ползван и за прекъсване на повикването.
5. По време на повикване натиснете навигационните клавиши надолу/нагоре, за да намалите или увеличите силата на звука на високоговорителите.

## **6.3. Спешно повикване**

Може веднага да осъществите спешно повикване без SIM карта. Различните мрежи могат да използват различни спешни

номер, затова се свържете с вашия мрежов оператор.

## 7. Съобщения

Услугата за съобщения е услуга, която зависи от мрежата и ви позволява да изпращате и приемате SMS. За повече информация се свържете с вашия мрежов оператор.

### 7.1. Писане на съобщение

В режим „Меню“ изберете „Съобщения“> „Писане на съобщение“.

Забележка: За да из pratите SMS, трябва да разполагате с правилния номер на центъра за съобщения на вашия мрежов оператор. Може да проверите и промените центъра за съобщения в „Меню“> „Съобщения“> „SMS настройки“> „SIM1/SIM2“> „Настройки на профил“.

Докато пишете съобщение натиснете #, за да превключите между режимите на въвеждане. Текстовите съобщения могат да се състоят от до 612 символа (до 268 символа с ударение). Натиснете левия програмиран клавиш [Опции] по време на редакция на съобщения, за достъп до следните функции:

- **Изпращане на:** Може да зададете получателя на съобщението ръчно или да го изберете от „Имена“.
- **Изпращане:** След като добавите Получател (което може да направите чрез въвеждане на директен телефонен номер или от Контакти), може да из pratите съобщението като изберете „Опции“> „Изпращане“.

### 7.2. Входящи съобщения

Може да съхраните получени съобщения в устройството си или в SIM картата и да осъществите достъп до тях.

Когато получите съобщение ще бъдете известени от звуков сигнал или вибрация (както е зададено преди това е менюто), или графика ще се появи на дисплея. Натиснете левия

програмираме клавиш [Изглед] или OK, за да видите съобщението, и десния програмираме клавиш, за да се върнете към SMS менюто и да прочетете други входящи съобщения.

## 8. Камера

Устройството ви има камера за правене на снимки. За да съхранявате изображения, се нуждаеме от карта с памет.

## 9. Парола за телефон

Паролата за телефона може да бъде 4-8-цифрен код, който предпазва устройството ви от неоторизирана употреба.

Паролата по подразбиране е "1234". Когато функцията е активна, телефонът ще поиска този код всеки път, когато го включите. За да защитите поверителността си, променете по подразбиране паролата възможно най-скоро. Задайте парола, която лесно можете да запомните.

## 10. Декларация за съответствие

Blaupunkt FM 02 отговаря на основните изисквания и съответните разпоредби Директива 2014/53/EU и 2011/65/EU. За да видите Декларацията за съответствие, моля, свържете се с нас на имейл адрес: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Импорт: HTM Mobile Ltd.

Адрес: 1118 Будапеща, Dayka Gábor street 3.

За повече информация относно този продукт, посетете нашия уебсайт на адрес [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) или [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

# Korisnički priručnik

## Mobilni telefon FM 02

### Sadržaj

1. Sigurnost .....	2
2. Tehničke specifikacije .....	3
3. Tipkovnica .....	3
4. Početni koraci .....	4
4.1 Umetanje SIM kartice .....	4
4.2 Umetanje memorijске kartice .....	5
4.3 Umetanje baterije .....	5
4.4 Kako ukloniti bateriju .....	5
4.5 Punjenje baterije .....	5
4.6 Održavanje baterije .....	6
5. Uključivanje i isključivanje uređaja .....	7
6. Funkcije poziva .....	7
6.1 Upućivanje poziva .....	7
6.2 Odgovaranje na pozive .....	7
6.3 Poziv u nuždi .....	8
7. Poruke .....	8
7.1 Pisanje poruka .....	8
7.2 Dolazne poruke .....	9
8. Kamera .....	9
9. Zaporka telefona .....	9
10. Izjava o usklađenosti .....	10

## 1. Sigurnost

**Molimo pažljivo pročitajte sigurnosne propise, jer zanemarenje istih može biti opasno pa čak i ilegalno.**

Vlasnik uređaja je odgovoran za uporabu istog.

### **Ograničena područja za korištenje**

Isključite uređaj na mjestima gdje korištenje mobilnih telefona nije dopušteno ili gdje može uzrokovati smetnje ili opasnost npr. u zrakoplovu, u bolnicama ili u blizini medicinske opreme, goriva, kemikalija i eksploziva.

Pridržavajte se propisa na ograničenim područjima.

### **Sigurnost u prometu**

Pridržavajte se lokalnih zakona i propisa. Ne koristite telefon tijekom vožnje. Sigurnost u vožnji na prvome je mjestu.

### **Smetnje**

Svi bežični uređaji mogu biti osjetljivi na smetnje, koje mogu utjecati na rad uređaja.

### **Kvalificiran servis**

Samo kvalificiranom osoblju dopustite servisiranje vašeg telefona.

### **Punjač, baterija i ostala oprema**

Koristite punjač, bateriju te dodatnu opremu odobrenu od strane proizvođača. Ne povezujte uređaj s nekompatibilnim proizvodima.

### **Zaštita sluha**

Kako ne biste oštetili sluh, ne slušajte glazbu ili radio duže vrijeme na visokoj glasnoći.

### **Vodootpornost**

Uređaj nije vodootporan, pa se pobrinite da ostane u suhom stanju.

## Uporaba

Uređaj udovoljava preporučenim vrijednostima radijskih frekvencija, ukoliko ga držite najmanje 1,5 cm udaljeno od uha. Ukoliko telefon nosite u držaču, na remenu ili futroli, pobrinite se da ne sadrže metale i da ih malo odmaknete od tijela.

Ukoliko koristite dodatnu opremu, nije moguće osigurati rad sukladno smjernicama radijskih frekvencija. Ako ne koristite futrolu i ne držite telefon na uhu, držite ga najmanje 2,5 cm udaljeno od tijela, osobito tijekom prijenosa podataka.

## 2. Tehničke specifikacije

Uređaj radi uz standardnu mini SIM karticu.

### Karakteristike punjača:

- Ulaz: (AC), 100-240 V - 50/60 Hz – 0.1 A
- Izlaz: (DC), 5 V - 500 mA

**Baterija i napon:** Li-ion baterija, 3.7 V, 800 mAh

**Vrste mreže:** GSM 900/1800 MHz

**SAR vrijednosti:** 0.605 W/Kg (Glava) - 0.572 W/Kg (Tijelo)

**Napomena:** Stvarni uvjeti rada ovise o lokalnim uvjetima, mrežnom okruženju i korisničkim navikama.

## 3. Tipkovnica

1. Ljeva tipka / Desna tipka: Otvara stavku izbornika u lijevom ili desnom kutu zaslona.
2. Tipka za uspostavljanje poziva: pozivanje / odgovaranje na poziv i u stanju čekanja, otvorite popis poziva.
3. Tipka za uključivanje / isključivanje: Pritisnite i držite za uključivanje i isključivanje; kratko pritisnite za odbijanje poziva ili izlazak iz izbornika.
4. OK tipka: pritisnite za izvršavanje naznačene funkcije. U stanju čekanja pritisnite da biste otvorili odabranu vezu.
5. Navigacijske tipke: Pritisnite gore / dolje / lijevo / desno kako

biste se pomicali kroz izbornik. U stanju čekanja pritisnite strjelice gore / dolje / lijevo / desno za pristup brzom izborniku na vrhu zaslona i pritisnite OK za izvršavanje.

6. 0-9 alfanumerička tipkovnica: Pritisnite odgovarajuće tipke za unos brojeva kod biranja ili znakova i brojeva kod pisanja teksta. U stanju čekanja: Pritisnite i zadržite tipke "2" do "9" za korištenje funkcije brzog biranja (ako je postavljeno u izborniku **[Telefonski imenik / Postavke telefonskog imenika / Brzo biranje]**).

Pritisnite \* tipku dva puta da biste dobili znak „+“ za međunarodne pozive.

7. Tipka \* (zvijezda): u stanju čekanja pritisnite i držite \* za prikaz međunarodnog prefiksa "+". U stanju izbornika kratko pritisnite za zaključavanje tipkovnice.

8. Tipka # (ljestve): u stanju čekanja pritisnite i držite za aktiviranje / deaktiviranje Tihog moda.

## 4. Početni koraci

### 4.1 Umetanje SIM kartice

Kako biste mogli koristiti telefon, trebate umetnuti valjanu SIM karticu pomoću koje se možete spojiti na GSM mrežu. Uredaj podržava rad s dvije SIM kartice. Molimo Vas ne dodirujte rukom metalni dio SIM kartice, te je držite podalje od elektromagnetskih uređaja kako biste izbjegli gubitak podataka, te oštećenje kartice. Na GSM mrežu se nije moguće spojiti, ukoliko je SIM kartica oštećena. Prije umetanja ili uklanjanja SIM kartice, provjerite da li je uređaj isključen, skinite stražnji poklopac, a zatim uklonite bateriju. **Napomena:** Smjestite i gurnite SIM karticu u telefon u smjeru naznačenom na uređaju. Tijekom umetanja provjerite da li je pozlaćeni kontakti dio SIM kartice usmjeren prema. Uredaj funkcioniра sa SIM karticom standardne veličine (mini SIM kartica). **Može se dogoditi, da Vaš uređaj ne funkcioniра sa starijim**

**vrstama SIM kartica. Obratite se svom pružatelju mobilnih usluga u vezi izmjene SIM kartice.**

## **4.2 Umetanje memorijske kartice**

Memorijska kartica nije dio osnovnog paketa uređaja, ali memoriju uređaja može se proširiti SD karticom. Prije uporabe provjerite je li memorijska kartica ispravno umetnuta.

Imajte na umu da se uređaj može protresati, memorijska kartica može izvući iz utora, pa nemojte savijati ni ogrebatи memorijsku karticu ili je izlagati statičkom elektricitetu ili prašini, niti je uranajte u vodu. Stavite memorijsku karticu u utor na stražnjoj strani uređaja, s čipom prema dolje, kao što je prikazano na uređaju.

Budite oprezni pri korištenju memorijske kartice, osobito kada je uklonjena. Neke memorijske kartice moraju se formatirati na računalu prije uporabe.

## **4.3 Umetanje baterije**

1. Umetnите pozlaćeni kontaktni dio baterije uz metalni dio u utoru za baterije. Stavite unutra bateriju i stisnite gornji dio prema dolje dok ne legne na mjesto.
2. Vratite poklopac baterije.

## **4.4 Kako ukloniti bateriju**

Kako biste uklonili bateriju, isključite uređaj, skinite poklopac i izvadite bateriju. **Napomena:** Postavke telefona se mogu izgubiti ukoliko uklonite bateriju. Molimo Vas uklanjajte bateriju kada je uređaj u isključenom stanju. Uklanjanje baterije u uključenom stanju uređaja može uzrokovati nepravilan rad.

## **4.5 Punjenje baterije**

Priključite uređaj na punjač i drugi kraj uključite u utičnicu. Oznaka punjača u lijevom kutu uređaja će se micati, ako je

telefon uključen tijekom punjenja. Signal za punjenje neprestano svjetli, ako je uređaj napunjen. Simbol punjenja će se pojaviti na zaslonu, ako uređaj punite u isključenom stanju. Odspojite punjač čim se uređaj napuni. **Napomena:** Kada je napon baterije nizak, na zaslonu se prikazuje poruka upozorenja. Napunite bateriju čim prije, kako biste izbjegli neugodnosti, uređaj se može isključiti tijekom telefonskog razgovora. Vaš se uređaj može automatski isključiti kada je razina energije preniska.

1. Ako bateriju koristite uz stalno nisku napunjenošć, to može negativno utjecati na trajanje i kvalitetu baterije.
2. Koristite samo punjač koji je odobrio proizvođač radi pravilnog rada.
3. Nemojte uklanjati bateriju tijekom punjenja.
4. Punite uređaj najmanje 4 sata prije prve uporabe. To može povećati učinkovitost višestrukih ciklusa punjenja i pražnjenja.

## 4.6 Održavanje baterije

Uz uređaj pripada baterija za punjenje, napunite je što prije ako se počne prazniti, kako biste tako produžili rok trajanja baterije. Izvucite iz struje punjač kada uređaj nije na punjenju. Temperatura utječe na kapacitet baterije. Može biti potrebno hlađenje ili grijanje baterije prije punjenja. Ako je temperatura baterije niža od 0 °C ili viša od 45°C, nemojte puniti bateriju. Koristite bateriju sukladno njezinoj svrsi. Nemojte uzrokovati kratki spoj između polova baterije, te ne koristite oštećenu bateriju. Baterija neće funkcionirati ispravno i njen rok trajanja može biti kraći, ukoliko je koristite na ekstremnim temperaturama. Nemojte baciti bateriju u vatru. Korištenu bateriju odložite u skladu s lokalnim propisima vezanim uz odlaganje korištenih baterija.

## 5. Uključivanje i isključivanje uređaja

Dugo pritisnite tipku **Kraj poziva / Tipku za uključivanje i isključivanje** kako biste uključili i isključili uređaj.

1. Ukoliko SIM kartica nije (ispravno) umetnuta u uređaj ili je oštećena, pojavit će se poruka upozorenja na zaslonu uređaja nakon uključivanja. Isključite uređaj te provjerite da li je SIM kartica ispravno umetnuta.

2. Ukoliko umetnete SIM karticu u uređaj kada je funkcija za traženje PIN koda i zaporce aktivna, telefon će tražiti da upišete PIN kod i zaporku, te će uključiti stanje čekanja.

Nakon uključivanja, uređaj će automatski tražiti mrežu. Uredaj će ispisati ime mreže i jačinu signala čim nađe mrežu na koju se može spojiti.

Ako uređaj ne nađe mrežu na koju se može spojiti, moći ćeće pokrenuti samo hitne pozive i koristiti usluge za koje nije potrebno spojiti se na mrežu.

## 6. Funkcije poziva

### 6.1 Upućivanje poziva

U stanju čekanja pritisnite odgovarajuće brojeve tipki kako biste odredili telefonski broj koji želite nazvati. Da biste izbrisali krivi broj, pritisnite **Desnu tipku**. Pritisnite **Lijevu tipku (Opcije)**, pa **Poziv**, ili **Tipku za upućivanje poziva** kako biste nazvali ispravno utipkan broj.

### 6.2 Odgovaranje na pozive

Kada imate dolazni poziv, uređaj će na odgovarajući način zvoniti. Pojavit će se na zaslonu broj ili ime pozivatelja (ovisno o tome, da li ste kontakt prethodno spremili u Imenik), ako Vaš pružatelj mrežne usluge podržava ovu uslugu.

1. Pritisnite **Tipku za upućivanje poziva** ili **Lijevu tipku** pa izaberite

[Odgovori] na dolazni poziv.

2. Ukoliko je aktivna funkcija odgovori na bilo koju tipku, **[Postavke / Postavke poziva / Napredne postavke / Način odgovora / Bilo koja tipka]**, u tom slučaju bilo kojom tipkom možete odgovoriti na dolazne pozive osim s **Desnom tipkom i Tipkom kraj poziva**.

3. Ako su slušalice spojene s uređajem i [Auto] funkcija je aktivirana **[Postavke / Postavke poziva / Napredne postavke / Način odgovora / Automatski odgovor u headset načinu]** na dolazne pozive će Vaš uređaj odgovoriti automatski u roku od 5 sekundi vibriranja ili zvonjenja.

4. Ukoliko dolazni poziv želite odbiti, pritisnite **Tipku kraj poziva**, kako biste odbacili poziv. **Tipku kraj poziva** možete koristiti i za završavanje poziva.

5. Tijekom poziva glasnoću zvuka možete pojačati ili smanjiti s gumbom na bočnoj strani uređaja.

## 6.3 Poziv u nuždi

Možete odmah uspostaviti hitni poziv bez SIM kartice. Različite mreže mogu koristiti različite brojeve hitnih službi, pa se obratite svojem mobilnom operatoru za daljnje informacije.

## 7. Poruke

Usluga poruka ovisi o mreži koja vam omogućuje slanje SMS poruka. Za daljnje informacije obratite se svom mobilnom operateru.

### 7.1 Pisanje poruka

Funkcije: Pišite, spremite i / ili pošaljite novu poruku primatelju. U izborniku odaberite Poruke> Napiši poruku.

Napomena: Za slanje SMS-a morate imati odgovarajući broj središta za poruke od davatelja mrežnih usluga. Središte za

poruke možete provjeriti i mijenjati u **Izbornik > Poruke > Postavke poruka > SIM > Postavke profila**.

Tijekom pisanja poruke, pritisnite # za prebacivanje između načina unosa. Tekstne poruke mogu sadržavati do 612 znakova (do 268 znakova za naglašene znakove).

Tijekom uređivanja poruka pritisnите lijevu tipku [Opcije] da biste pristupili sljedećim funkcijama:

- Prima: Ručno možete unijeti primatelja poruke ili ga odabratи iz Imenika.
- Poslati: Unosom primatelja, te uzastopnim pritiskom na Opcije šalje se poruka.

## 7.2 Dolazne poruke

Primljene poruke možete spremiti na uređaj ili na SIM karticu, pa ih na istom mjestu možete i pronaći.

Kada primite poruku, zvuk ili vibracija (kao što je prethodno konfiguirano u izborniku) će vas upozoriti na to, ili će se na zaslonu pojaviti grafički prikaz. Pritisnite lijevu tipku [Pogled] ili OK za prikaz poruke, a desnu tipku za povratak na SMS izbornik za čitanje drugih dolaznih poruka.

## 8. Kamera

Uredaj ima fotoaparat za snimanje fotografija. Za spremanje slika potrebna vam je memorijska kartica.

## 9. Zaporka telefona

Zaporka telefona može biti kombinacija od 4-8 znamenki, koja štiti Vaš uređaj od neovlaštenih korisnika.

Tvornička zadana lozinka je "1234". Kada je značajka aktivna, telefon će tražiti taj kôd svaki put kad ga uključite. Da biste zaštitili svoju privatnost, promijenite zadalu lozinku što je prije moguće. Postavite lozinku koju možete lako zapamtiti.

## 10. Izjava o usklađenosti

Proizvod modela Blaupunkt FM 02 je usklađen sa svim nužnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama direktive 2014/53 / EU te RoHS direktivom 2011/65/EU.

Ukoliko želite pogledati Izjavu o usklađenosti, obratite nam se na slijedećoj e-mail adresi: [info@blaupunkt-mobile.eu](mailto:info@blaupunkt-mobile.eu).



Uvozi: HTM Mobile Kft.

Adresa: 1118 Budimpešta, Dayka Gábor ulica 3. Hungary

Daljnje informacije u vezi uređaja možete pronaći na našoj web stranici: [www.htmmobile.hu](http://www.htmmobile.hu) ili [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com)